

RESEARCH THAT MATTERS

PENDAPAT UMUM MENGENAI HAK TRANSGENDER di Malaysia

September 2020

Winston Luhur
Taylor N.T. Brown
Joseph N. Goh

PENGENALAN

Laporan ini mengemukakan maklumat tentang pendapat umum mengenai golongan transgender dan hak mereka di Malaysia. Kami telah menganalisis data dari tinjauan Global Attitudes Toward Transgender People, panel Malaysia 2017, untuk memberikan maklumat baharu mengenai pandangan terhadap golongan transgender, hak, dan status mereka dalam masyarakat.

Aktivis transgender mencadangkan bahawa terdapat kira-kira 20,000 hingga 30,000 wanita transgender atau mak nyah di Malaysia.¹ Sangat sedikit yang diketahui mengenai lelaki transgender, walaupun komuniti atas talian tempatan Transmen of Malaysia mempunyai lebih daripada 170 orang ahli berdaftar.² Seawal abad ke-20, golongan transgender secara umumnya diterima di Kepulauan Melayu.³ Keadaan ini berubah bermula pada tahun 1980-an. Persaingan di antara parti-parti politik untuk mengertikan cita-cita Islam yang mereka fahami demi memperoleh kebolehpercayaan politik, kebangkitan semula Islam dan pengembangan undang-undang Syariah di ruang awam, serta keinginan untuk mencapai tahap kemodenan Islam yang terhormat bererti bahawa elemen yang “tidak Islamik” seperti gender dan seksualiti yang tidak menurut norma harus dibanteras.⁴ Sebagai contoh, pada tahun 1997, Perdana Menteri Mahathir Mohamad mencabar peranan tradisional sultan selaku pemimpin Islam di negeri masing-masing dengan mewujudkan Jabatan Kemajuan Islam Malaysia (JAKIM) untuk menyelia perihal Islam di negara ini. Sebagai serang balas, sultan melarang “pembedahan menukar jantina” dan “lelaki berpakaian seperti perempuan dan sebaliknya.” Sejak itu, penganiayaan terhadap wanita transgender di Malaysia meningkat.⁵

Malaysia merupakan negara yang mengamalkan sistem demokrasi perwakilan dengan raja berperlembagaan. Undang-undang digubal di peringkat negeri dan persekutuan. Negara ini menggunakan dua sistem kehakiman untuk menguatkuasakan kedua-dua kod undang-undang sekular dan agama - khususnya kod undang-undang Syariah Islam tempatan bagi Muslim di Malaysia.⁶ Walaupun Artikel 8 (2) Perlembagaan Persekutuan secara jelas menghuraikan perlindungan daripada diskriminasi berdasarkan gender,⁷ tiada perlindungan yang tegas bagi golongan transgender berdasarkan identiti atau ekspresi gender mereka dalam undang-undang dan Perlembagaan Persekutuan.^{8,9} Para aktivis Malaysia telah menyatakan bahawa ketiadaan sebarang perlindungan undang-undang atau perlembagaan menjadikan individu tersebut rentan terhadap penyisihan, diskriminasi, stigma, buli dan keganasan.¹⁰ Di pelbagai lapisan masyarakat Malaysia, golongan transgender dituntut untuk mematuhi norma-norma didasari oleh gender yang ditetapkan semasa waktu kelahiran untuk mengakses manfaat, peluang pekerjaan, berkahwin secara sah, mengambil anak angkat, atau berkhidmat dalam tentera.¹¹

Golongan transgender dijenayahkan dan identiti dan ekspresi gender mereka tidak diiktiraf di seluruh negara. Ini termasuk undang-undang Syariah negeri di kesemua 13 negeri dan tiga wilayah persekutuan yang menjenayahkan “mana-mana lelaki ... mengenakan pakaian wanita dan berlagak seperti wanita”,^{12, 13, 14} undang-undang di empat negeri yang menjenayahkan “orang wanita yang berlagak sebagai lelaki”,¹⁵ dan Undang-undang sekular sivil, Seksyen 21 Akta Kesalahan Kecil 1955, yang telah digunakan untuk menjenayahkan wanita transgender kerana terlibat dalam perlakuan “tidak senonoh atau sumbang”.¹⁶ Penting untuk diketahui, undang-undang Syariah di Negeri Sembilan dianggap tidak berperlembagaan oleh Mahkamah Rayuan¹⁷ atas beberapa alasan, termasuk menyalahi Perlembagaan yang melindungi seseorang daripada diskriminasi berdasarkan

gender; namun, keputusan itu kemudian dibatalkan atas sebab teknikal di peringkat Mahkamah Persekutuan.¹⁸ Selain itu, golongan transgender sering dinafikan hak untuk mengubah nama dan penanda gender pada kad pengenalan nasional mereka dan dokumen rasmi lainnya.^{19, 20} Kad pengenalan diri ini penting bagi individu kerana banyak interaksi dengan kerajaan dan entiti lain, seperti bank dan hospital, dengan mempunyai penanda gender yang tidak sesuai dengan identiti gender seseorang telah terbukti mengakibatkan diskriminasi serta pelecehan.^{21, 22}

Sebagai sebuah negara majoriti Muslim²³ yang secara umumnya mempunyai pandangan konservatif mengenai isu gender dan seksualiti,^{24, 25} binari gender dan seksualiti sering dipertahan dan dibuat tanpa sebarang bantahan, dan ini meningkatkan lagi stigma terhadap golongan transgender.²⁶ Selain itu, pemimpin Muslim, serta pemimpin agama minoriti, termasuklah golongan Kristian, telah bersuara dengan lantang menentang “penyimpangan” dan “dosa” transgender,²⁷ dan terdapat usaha untuk mengubah identiti gender golongan transgender melalui terapi pemulihan berbentuk keagamaan seperti Program Mukhayyam yang didanai oleh negara yang disasarkan kepada golongan belia transgender Muslim.^{28, 29} Seseengah golongan transgender perempuan dan lelaki gay juga disyorkan atau dirujuk kepada program terapi pemulihan yang didanai oleh kedua-dua pelaku negara dan bukan pelaku negara menggunakan kemudahan kesihatan sekular.³⁰ Menurut JAKIM, sekitar 1,700 individu LGBT telah mengikuti “program pendidikan, rawatan dan pemulihan kecelaruan gender” sejak program tersebut dimulai pada tahun 2011.³¹

METODOLOGI

Dalam laporan ini, kami mengemukakan data yang dikumpulkan bagi tinjauan Global Attitudes Toward Transgender People 2017 mengenai keakraban masyarakat dan sikap terhadap golongan transgender.³² Sampel Malaysia termasuklah ahli panel berusia 16 hingga 64 tahun yang telah menyelesaikan tinjauan dalam bahasa Melayu (lihat Lampiran II untuk perincian metodologi). Pemberat yang disediakan oleh Ipsos digunakan untuk meningkatkan keterwakilan sampel panel; namun, sampel tersebut tidak boleh dianggap sebagai sampel berdasarkan kebarangkalian atau sampel yang mencerminkan populasi orang dewasa umum kerana kadar penembusan internet yang rendah di Malaysia.³³

Sampel analitik merangkumi 500 orang peserta. Di bawah ini, kami menunjukkan peratusan berat dan 95% selang keyakinan untuk menggambarkan ciri-ciri demografi dan sosioekonomi peserta, keakraban dengan golongan transgender, dan sikap terhadap golongan transgender dan dasar awam yang berkaitan. Kami menjalankan analisis regresi logistik multinomial untuk menentukan sama ada ciri-ciri tahap individu, seperti seks, usia, pendidikan, pendapatan, dan keakraban dengan golongan transgender, dikaitkan dengan pemboleh ubah bersandar, seperti sikap terhadap golongan transgender, hak mereka, dan status mereka dalam masyarakat. Kami mengecualikan empat individu yang mengenal pasti diri mereka sebagai transgender kerana kumpulan itu terlalu kecil untuk menghasilkan anggaran yang boleh dipercayai bagi peserta transgender. Kami memasukkan butiran metodologi lebih lanjut dalam Lampiran II, Tambahan Metodologi Ipsos untuk Taklimat Negara Tunggal. Lembaga Kajian Umum UCLA Utara (UCLA North General Institutional Review Board, NGIRB) menganggap kajian ini dikecualikan daripada kajian sebagai subjek kajian manusia kerana penggunaan data yang tidak dikenal pasti.

PENDAPAT UMUM TENTANG HAK DAN GOLONGAN TRANSGENDER

CIRI-CIRI DEMOGRAFI DAN SOSIOEKONOMI

Pada tahun 2017, seramai 509 panelis Ipsos di Malaysia mengambil bahagian dalam tinjauan Global Attitudes Toward Transgender People. Dalam kalangan peserta tinjauan ini, perkadaran serupa ialah lelaki (49.8%) dan perempuan (50.2%) (Jadual 1). Peserta muda berusia 16 hingga 34 tahun merupakan sebahagian besar (55.2%) sampel, sementara 31.6% peserta berusia di antara 35 dan 49 tahun, dan 13.2% peserta berumur di antara 50 dan 64 tahun (umur min = 34.2 tahun).

Lebih daripada separuh (59.7%) peserta melaporkan tahap pendidikan tinggi, menerima sekurang-kurangnya empat tahun ijazah universiti, dengan selebihnya 40.3% melaporkan tahap pendidikan rendah atau sederhana (kurang dari empat tahun ijazah universiti). Sebilangan besar (53%) melaporkan pendapatan isi rumah bulanan yang tinggi (> RM 7,000 / > 7,000 ringgit Malaysia). Kira-kira satu daripada empat (26.3%) peserta melaporkan pendapatan isi rumah yang rendah (<RM 4,000), dan satu daripada lima (20.7%) peserta melaporkan pendapatan isi rumah sederhana (RM 4,001 hingga RM 6,999). Majoriti peserta juga melaporkan sudah berkahwin (53.7%) dan bekerja (79.7%).

Jadual 1. Ciri-ciri demografi dan sosioekonomi peserta tinjauan (N=509)

	KEKERAPAN TIDAK BERAT	PERATUSAN BERAT	95% SELANG KEYAKINAN
Jantina			
Lelaki	274	49.8%	44.8%, 54.7%
Perempuan	235	50.2%	45.3%, 55.2%
Umur (tahun)			
Purata	509	34.2	33.0, 35.4
16-34	214	55.2%	50.5%, 59.9%
35-49	214	31.6%	27.7%, 35.8%
50-64	81	13.2%	10.6%, 16.3%
Pendidikan[†]			
Rendah (sekolah rendah atau yang lebih rendah, atau sijil PMR dan SPM dari sekolah menengah)	61	12.8%	9.8%, 16.7%
Sederhana (Sijil STPM dari sekolah menengah atau sijil / diploma dari kolej / politeknik / sekolah vokasional)	147	27.5%	23.4%, 32.0%
Tinggi (menamatkan pengajian di peringkat universiti selama empat tahun atau lebih tinggi)	301	59.7%	54.7%, 64.4%
Pendapatan Isi Rumah Bulanan			
Rendah (<RM ^{††} 4,000)	121	26.3%	22.0%, 31.2%
Sederhana (RM 4,001 hingga RM 6,999)	107	20.7%	17.0%, 25.0%
Tinggi (>RM 7,000)	281	53.0%	48.0%, 57.9%

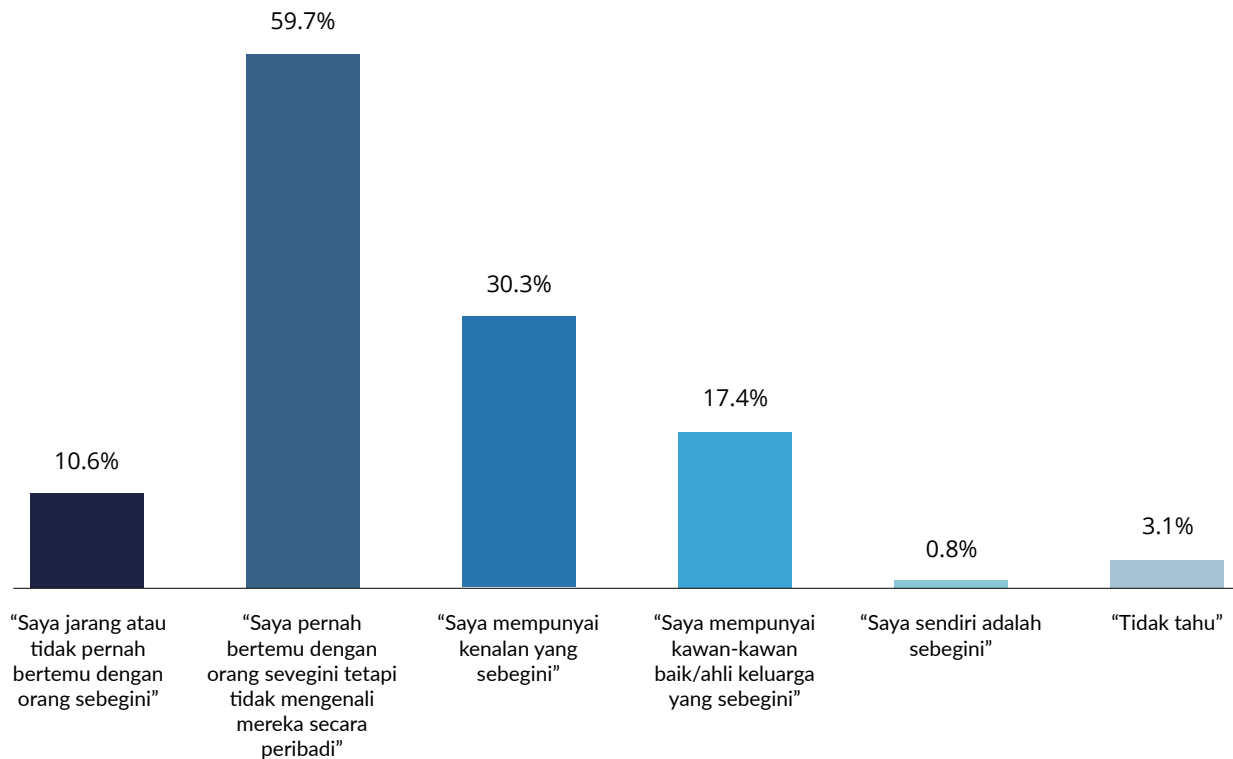
Status Perkahwinan				
	Berkahwin	325	53.7%	48.6%, 58.7%
	Lain-lain ^{††}	184	46.3%	41.3%, 51.4%
Status Pekerjaan ^{†††}				
	Bekerja	443	79.7%	74.5%, 84.0%
	Tidak Bekerja	66	20.3%	16.0%, 25.5%

[†] PMR=Penilaian Menengah Rendah, SPM=Sijil Pelajaran Malaysia, STPM=Sijil Tinggi Persekolahan Malaysia; ^{††} Ringgit Malaysia; ^{†††} Lain-lain termasuk perkongsian rumah tangga / hidup sebagai pasangan berkahwin, bujang, bercerai, dan balu; ^{††††} Bekerja termasuk bekerja sepenuh masa, bekerja sambilan, bekerja sendiri, dan dalam tentera; Tidak bekerja termasuk pelajar, mereka yang menganggur, suri rumah, dan pesara.

KEAKRABAN DENGAN GOLONGAN TRANSGENDER

Peserta menunjukkan tahap keakraban yang berbeza dengan golongan transgender. Majoriti (59.7%) peserta melaporkan pernah melihat golongan transgender sebelum ini, tetapi tidak mengenali secara peribadi, dan kira-kira satu daripada sepuluh peserta melaporkan jarang atau tidak pernah bertemu dengan golongan transgender (10.6%) (Rajah 1). Sebaliknya, 30.3% peserta melaporkan mempunyai kenalan transgender, dan 17.4% melaporkan mempunyai ahli keluarga atau rakan transgender. Sebilangan (0.8%) peserta diklasifikasikan sebagai transgender mengikut definisi yang diberikan, dan 3.1% peserta melaporkan “tidak tahu” sebagai jawapan kepada soalan ini.³⁴

Rajah 1. Keakraban dengan golongan transgender di kalangan peserta panel (N=509)



Peratusan mencerminkan jawapan peserta bagi pertanyaan "Beberapa orang berpakaian dan hidup sebagai satu jantina walaupun mereka dilahirkan sebagai jantina yang lain. Sebagai contoh, seseorang yang dilahirkan lelaki mungkin akan berasa dia sebenarnya ialah perempuan dan oleh itu berpakaian dan hidup sebagai seorang perempuan, dan seseorang yang dilahirkan perempuan mungkin akan berasa dia sebenarnya ialah lelaki dan oleh itu berpakaian dan hidup sebagai seorang lelaki. Berapa banyak yang anda tahu, jika ada, tentang orang-orang yang sebegini? Pilih seberapa banyak jawapan yang berkenaan." Peratusan tidak akan mencapai hingga 100% kerana peserta diizinkan untuk memberi pelbagai jawapan.

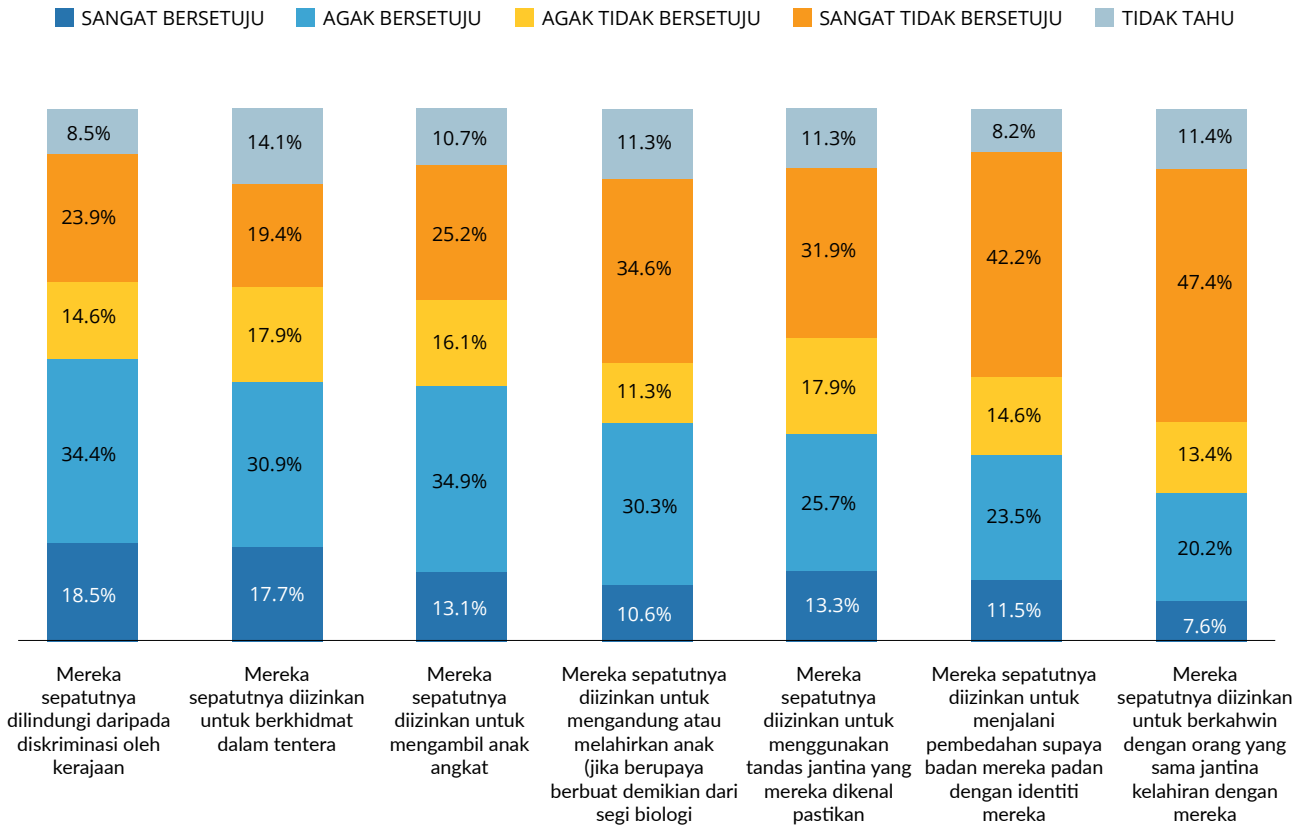
Dengan mengkategorikan jawapan kepada soalan dalam Rajah 1 kepada pilihan yang saling eksklusif, lebih daripada separuh (55.1%) peserta melaporkan hanya pernah melihat golongan transgender, tetapi tidak mengenali secara peribadi, atau jarang atau tidak pernah bertemu dengan golongan transgender (tidak ditunjukkan). Kira-kira dua daripada lima (41.0%) peserta melaporkan mempunyai kenalan transgender, rakan, atau ahli keluarga (tidak ditunjukkan).

SIKAP TERHADAP HAK GOLONGAN TRANSGENDER

Lebih ramai peserta sangat atau agak bersetuju berbanding tidak bersetuju (52.9% berbanding 38.5%), bahawa golongan transgender sepatutnya dilindungi daripada diskriminasi oleh kerajaan (Rajah 2). Sebilangan besar peserta juga bersetuju berbanding tidak bersetuju bahawa golongan transgender harus dibenarkan berkhidmat dalam tentera (48.6% berbanding 37.3%) dan harus dibenarkan untuk mengambil anak angkat (48.0% berbanding 41.3%). Sebaliknya, majoriti peserta tidak bersetuju bahawa golongan transgender patut dibenarkan berkahwin dengan seseorang yang diberikan identiti yang sama semasa waktu kelahiran (60.8% berbanding 27.8%) dan bahawa golongan transgender patut dibenarkan menjalani pembedahan supaya tubuh mereka berpadanan dengan identiti mereka (56.8% berbanding 35.0%). Sebilangan besar peserta tidak bersetuju berbanding bersetuju dengan kenyataan bahawa golongan transgender patut dibenarkan mengandung atau melahirkan anak (45.9% berbanding 40.9%) dan golongan transgender patut dibenarkan menggunakan tandas bersesuaian dengan identiti gender mereka (49.8% berbanding 39.0%). Keseluruhan tujuh perkara, di antara 8.2% dan 14.1% peserta memilih jawapan “tidak tahu.”

Rajah 2. Sikap terhadap hak golongan transgender di kalangan peserta panel (N=504)

Q: Sila nyatakan sama ada anda bersetuju atau tidak bersetuju dengan setiap pernyataan di bawah tentang orang-orang yang berpakaian dan hidup sebagai satu jantina walaupun mereka dilahirkan sebagai jantina yang lain.



Dengan analisis regresi berwajaran, kami meneroka bagaimana keakraban peserta dengan golongan transgender³⁵ dan perkaitan demografi peserta dan status sosio ekonomi dengan persetujuan mereka melalui kenyataan yang berdasarkan hak ini (Lampiran I Jadual A). Peserta yang berumur 16 hingga 34 tahun berbanding mereka yang berumur 50 hingga 64 tahun secara signifikan kurang bersetuju bahawa golongan transgender patut dilindungi daripada diskriminasi oleh kerajaan (NRR = 0.37; Sk [0.20, 0.68]).³⁶

Peserta yang melaporkan tahap pendapatan isi rumah yang tinggi lebih signifikan cenderung untuk bersetuju bahawa golongan transgender patut dibenarkan menjalani pembedahan supaya tubuh mereka berpadanan dengan identiti mereka (NRR = 2.27, Sk [1.26, 4.10]) dan dibenarkan untuk berkahwin dengan seseorang yang sama jantina kelahiran dengan mereka (NRR = 2.16, Sk [1.14, 4.07]), berbanding dengan peserta dengan tahap pendapatan isi rumah yang rendah.

Tidak ada perbezaan yang signifikan dalam kadar persetujuan dengan mana-mana kenyataan berdasarkan hak ini di seluruh tahap keakraban peserta yang dilaporkan dengan golongan transgender. Juga tidak ada perbezaan antara tahap jantina dan pendidikan peserta.

SIKAP TERHADAP GOLONGAN TRANSGENDER³⁷

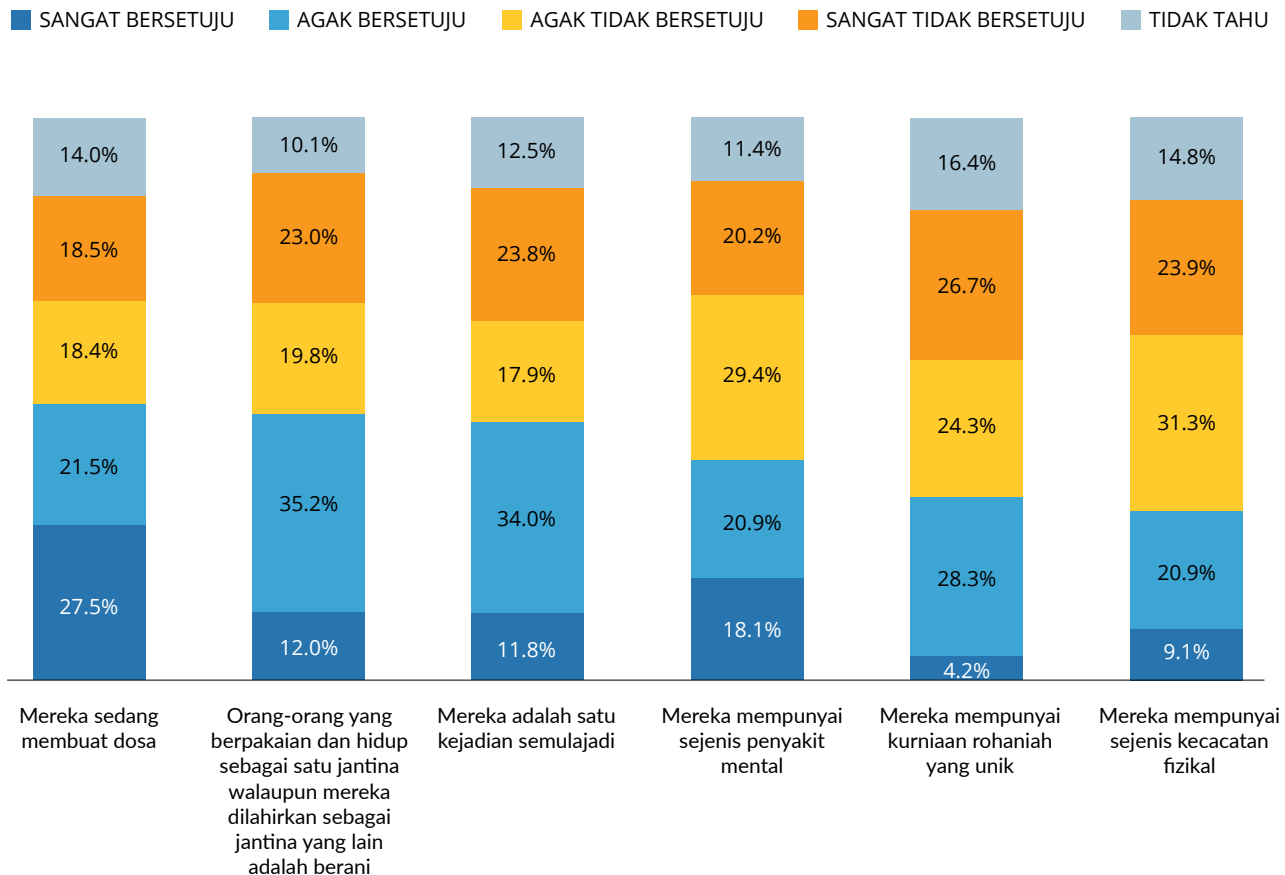
Lebih ramai peserta tidak bersetuju berbanding bersetuju (55.2% berbanding 30.0%) dengan kenyataan bahawa golongan transgender mempunyai sejenis kecacatan fizikal (Rajah 3). Begitu juga, peratusan peserta yang lebih besar tidak bersetuju berbanding bersetuju dengan kenyataan bahawa golongan transgender mempunyai sejenis penyakit mental (49.6% berbanding 39.0%). Sebaliknya, peratusan peserta yang lebih besar bersetuju berbanding tidak bersetuju dengan kenyataan bahawa golongan transgender melakukan dosa (49.0% berbanding 36.9%).

Peratusan peserta yang lebih besar bersetuju berbanding tidak bersetuju dengan kenyataan bahawa golongan transgender ialah kejadian semula jadi (45.8% berbanding 41.7%) dan bahawa golongan transgender adalah berani (47.2% berbanding 42.8%). Tetapi sebilangan besar peserta tidak bersetuju dengan kenyataan bahawa golongan transgender mempunyai kurniaan rohani yang unik (51.0% berbanding 32.5%).

Keseluruhan enam perkara, antara 10.1% dan 16.4% peserta memilih jawapan “tidak tahu.”

Rajah 3. Sikap terhadap golongan transgender dalam kalangan peserta panel (N=504)

Q: Sila nyatakan sama ada anda bersetuju atau tidak bersetuju dengan setiap pernyataan di bawah tentang orang-orang yang berpakaian dan hidup sebagai satu jantina walaupun mereka dilahirkan sebagai jantina yang lain.



Keakraban dengan golongan transgender dan pendidikan tidak secara statistik dikaitkan dengan sikap terhadap orang transgender (Lampiran I Jadual B).

Peserta lelaki lebih signifikan bersetuju bahawa golongan transgender mempunyai sejenis penyakit mental (NRR = 1.61; Sk [1.04, 2.50]) berbanding peserta wanita. Mereka juga secara signifikan kurang bersetuju bahawa golongan transgender adalah berani (NRR = 0,60; Sk [0,39, 0,92]), jika dibandingkan dengan peserta perempuan.

Peserta dalam kumpulan umur termuda, berumur 16 hingga 34 tahun, berbanding mereka yang berumur 50 hingga 64 tahun secara signifikan bersetuju bahawa golongan transgender melakukan dosa (NRR = 2.72; Sk [1.47, 5.05]). Para peserta termuda ini juga kurang cenderung berbanding mereka yang berumur 50 hingga 64 tahun untuk bersetuju bahawa golongan transgender ialah kejadian yang semula jadi (NRR = 0.38; Sk [0.20, 0.71]). Peserta berumur 35 hingga 49 tahun menunjukkan corak yang sama dengan kelompok termuda. Kelompok berumur pertengahan ini juga lebih signifikan cenderung bersetuju berbanding tidak bersetuju bahawa golongan transgender mempunyai bentuk penyakit mental (NRR = 2.42, Sk [1.33, 4.40]) dan bahawa mereka melakukan dosa (NRR = 1.92, Sk [1.07, 3.42]) berbanding mereka yang berumur 50 hingga 64 tahun. Mereka juga lebih signifikan kurang cenderung untuk bersetuju dengan kenyataan bahawa golongan transgender ialah kejadian yang semula jadi (NRR = 0,40, Sk [0,22, 0,74]) berbanding dengan peserta berusia 50 hingga 64 tahun.

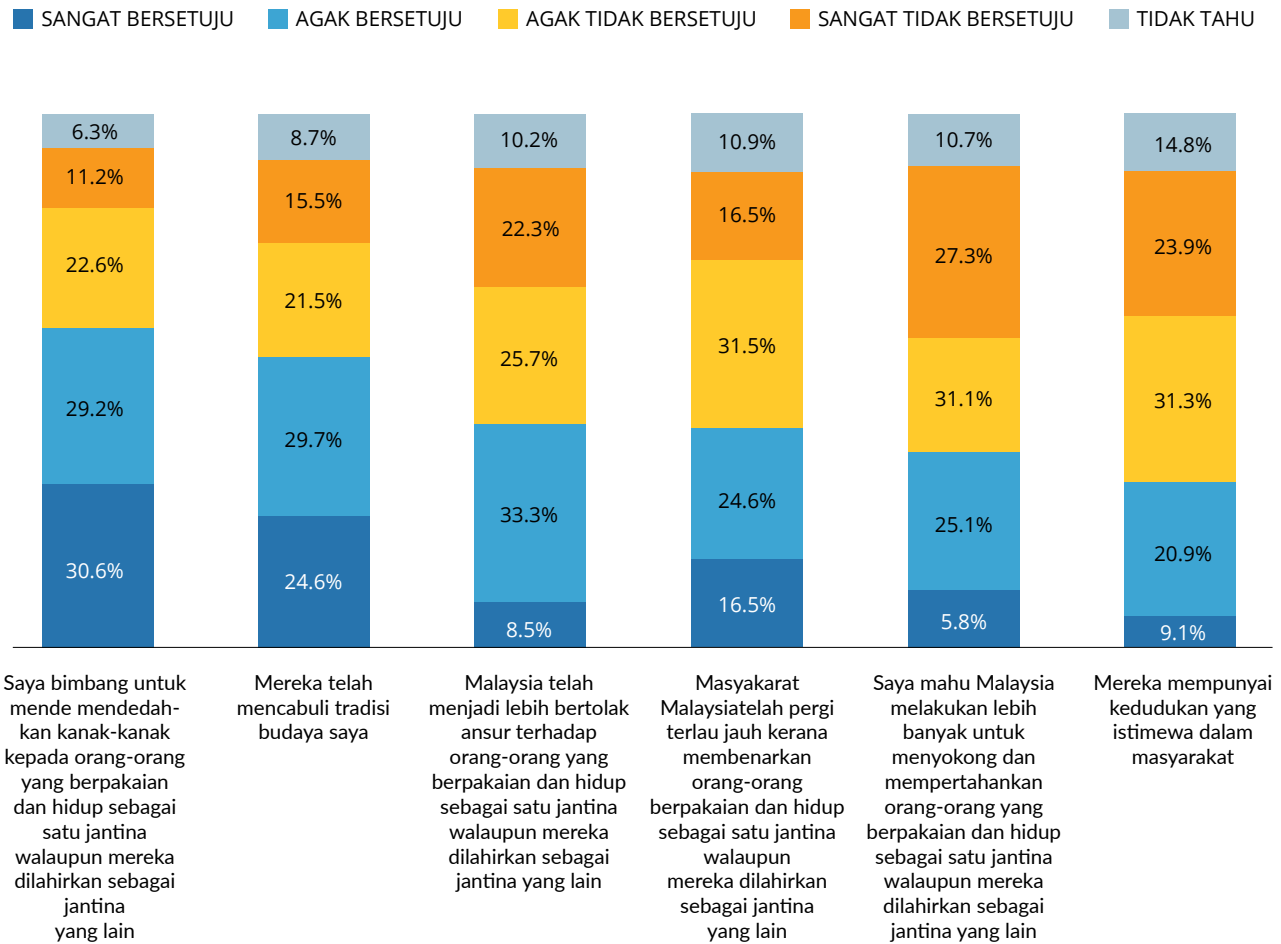
Peserta dengan pendapatan rumah yang tinggi ketara lebih bersetuju bahawa golongan transgender adalah berani berbanding dengan peserta yang mempunyai pendapatan isi rumah rendah atau sederhana (NRR = 1.85, Sk [1.05, 3.25]).

SIKAP TERHADAP GOLONGAN TRANSGENDER DALAM MASYARAKAT

Sebilangan besar peserta tidak bersetuju berbanding bersetuju dengan kenyataan bahawa masyarakat Malaysia telah pergi terlalu jauh dengan membenarkan golongan transgender untuk berpakaian dan hidup sebagai satu jantina walaupun mereka dilahirkan sebagai jantina yang lain (48.0% berbanding 41.1%) (Rajah 4). Meskipun begitu, majoriti peserta bersetuju dengan kenyataan bahawa mereka bimbang untuk mendedahkan kanak-kanak kepada golongan transgender (59.8% berbanding 33.8%) dan bahawa golongan transgender mencabuli tradisi budaya mereka (54.3% berbanding 37.0%). Selain itu, majoriti tidak bersetuju dengan kenyataan bahawa mereka mahu Malaysia berbuat lebih banyak lagi untuk menyokong dan melindungi golongan transgender (53.6% berbanding 36.6%) dan bahawa golongan transgender mempunyai kedudukan yang istimewa di dalam masyarakat (58.4% berbanding 30.9%). Keseluruhan enam perkara, antara 6.3% dan 10.9% peserta menunjukkan jawapan “tidak tahu.”

Rajah 4. Sikap terhadap golongan transgender di masyarakat dalam kalangan peserta panel (N=504)

Q: Sila nyatakan sama ada anda bersetuju atau tidak bersetuju dengan setiap pernyataan di bawah tentang orang-orang yang berpakaian dan hidup sebagai satu jantina walaupun mereka dilahirkan sebagai jantina yang lain.



Penemuan daripada model regresi, seperti yang ditunjukkan dalam Lampiran I Jadual C, menunjukkan bahawa peserta yang melaporkan mengenali golongan transgender secara signifikan lebih cenderung bersetuju bahawa Malaysia menjadi semakin bertolak-ansur terhadap golongan transgender (NRR = 1.91; Sk [1.23, 2.96]), dibandingkan dengan peserta yang melaporkan bahawa mereka tidak mengenali golongan transgender. Para peserta ini juga secara signifikan cenderung kurang bersetuju bahawa golongan transgender mencabuli tradisi budaya mereka (NRR = 0.63; Sk [0.40, 0.99]).

Para peserta dalam kumpulan usia termuda, berumur 16 hingga 34 tahun berbanding mereka yang berumur 50 hingga 64 tahun secara signifikan lebih cenderung bersetuju bahawa masyarakat Malaysia telah terlalu jauh membiarkan orang berpakaian dan hidup sebagai satu jantina walaupun mereka dilahirkan yang lain (NRR = 2.79, Sk [1.48, 5.27]) dan bahawa golongan transgender mencabuli tradisi budaya mereka (NRR = 2.11, Sk [1.16, 3.81]). Para peserta ini juga secara signifikan cenderung kurang bersetuju berbanding mereka yang berumur 50 hingga 64 tahun bahawa golongan transgender mempunyai kedudukan yang istimewa dalam masyarakat (NRR = 0.31, Sk [0.16, 0.57]).

dan mereka mahu Malaysia melakukan lebih banyak perkara untuk menyokong dan melindungi orang transgender (NRR = 0.43, Sk [0.24, 0.78]). Corak yang serupa wujud dalam kalangan kelompok peserta berusia 35 hingga 49 tahun. Individu-individu dalam kumpulan ini secara signifikan lebih cenderung berbanding mereka yang berumur 50 hingga 64 tahun untuk bersetuju bahawa golongan transgender mencabuli tradisi budaya mereka (NRR = 2.00, Sk [1.13, 3.53]). Mereka juga secara signifikan cenderung kurang bersetuju berbanding mereka yang berumur 50 hingga 64 tahun bahawa golongan transgender mempunyai kedudukan istimewa dalam masyarakat (NRR = 0.25, Sk [0.14, 0.45]) dan mereka mahu Malaysia melakukan lebih banyak perkara untuk menyokong dan melindungi golongan transgender (NRR = 0.52, Sk [0.30, 0.92]).

Peserta yang melaporkan tahap pencapaian pendidikan sederhana secara signifikan kurang bersetuju bahawa golongan transgender mencabuli tradisi budaya mereka (NRR = 0.39, Sk [0.19, 0.83]), berbanding peserta dengan tahap pencapaian pendidikan yang rendah. Peserta dengan tahap pendidikan yang tinggi, cenderung tidak setuju bahawa golongan transgender mencabuli tradisi budaya mereka (NRR = 0.41, Sk [0.21, 0.83]), dibandingkan dengan peserta dengan tahap pencapaian pendidikan yang rendah.

Tidak ada hubungan yang signifikan secara statistik di antara jantina dan pendapatan isi rumah dan sikap-sikap ini.

PERBINCANGAN

Penemuan menunjukkan bahawa peserta Ipsos di Malaysia mempunyai sikap yang berbeza-beza berkenaan golongan transgender dan hak mereka. Sebagai contoh, sebilangan besar peserta bersetuju bahawa golongan transgender patut dilindungi daripada diskriminasi oleh kerajaan dan lebih bersetuju berbanding tidak bersetuju bahawa golongan transgender patut dibenarkan berkhidmat dalam tentera³⁸ dan mengambil anak angkat. Pada masa yang sama, lebih ramai peserta menentang berbanding menyokong golongan transgender untuk dibenarkan berkahwin dengan seseorang yang sama jantina kelahiran dengan mereka, menjalani pembedahan pengesahan gender, mengandung dan melahirkan anak, atau menggunakan bilik air yang bersesuaian dengan identiti gender mereka.

Sebahagian besar sikap terhadap golongan transgender adalah tidak menyokong. Walaupun majoriti bersetuju bahawa golongan transgender tidak menderita jenis kecacatan fizikal atau penderitaan mental, lebih ramai peserta menganggap golongan transgender sebagai pelampau budaya. Sebilangan besar peserta tidak setuju bahawa golongan transgender menempati kedudukan yang istimewa dalam masyarakat dan mereka mahu Malaysia melakukan lebih banyak lagi untuk menyokong dan melindungi golongan transgender. Kajian juga mendapati bahawa sebahagian besar peserta bimbang untuk mendedahkan anak-anak mereka kepada golongan transgender. Pendapat ini mungkin disebabkan oleh gambaran tentang golongan transgender sebagai orang yang tidak mampu menyesuaikan diri yang mencerminkan keruntuhan moral.³⁹

Sementara kebanyakan peserta tidak percaya bahawa masyarakat telah terlalu jauh membiarkan golongan transgender berpakaian dan hidup sesuai dengan identiti gender mereka, hampir separuh menganggap golongan transgender sebagai pembuat dosa dan tidak setuju bahawa mereka diberi kurniaan rohani yang unik. Pendapat-pendapat ini mungkin dipengaruhi oleh kenyataan bahawa Islam dan Kristian di Malaysia sering menganggap golongan transgender sengaja melanggar hukum keagamaan.⁴⁰ Namun, daripada mempromosikan kebencian secara terang-terangan, lingkungan politik dan agama konservatif telah membangunkan naratif bahawa orang dewasa transgender harus disantuni dengan kesopanan dan belas kasihan dalam usaha untuk “memulihkan” mereka.⁴¹

Peranan dan tanggungjawab gender binari bagi lelaki dan wanita sangat mengakar dalam sikap masyarakat Malaysia,⁴² dan isu-isu gender dan seksualiti umumnya dianggap sebagai terlarang.⁴³ Sikap peserta terhadap banyak isu ini mungkin berakar pada pengertian sosio-budaya mengenai amalan yang boleh diterima dan tidak boleh diterima bagi mereka yang tidak sepakat dengan norma gender. Sikap tidak menyokong terhadap golongan transgender, termasuk pengizinan untuk berkahwin yang sama jantina kelahiran dengan mereka, mungkin juga berkaitan dengan sikap terhadap golongan lesbian, gay, dan biseksual (LGB) yang didokumentasikan dalam Global Acceptance Index, di mana Malaysia berada di kumpulan bawah negara-negara dunia selama bertahun-tahun.⁴⁴

Walaupun majoriti peserta melaporkan bahawa mereka pernah melihat golongan transgender, ramai yang tidak secara peribadi kenal dengan golongan transgender. Peserta yang mempunyai pemahaman yang lebih akrab terhadap golongan transgender secara signifikan kurang cenderung melihat golongan transgender mencabuli tradisi budaya Malaysia dan lebih cenderung untuk

bersetuju bahawa Malaysia semakin bertolak ansur dengan golongan transgender. Penemuan ini selaras dengan kajian pendapat umum di luar Malaysia yang telah menemukan hubungan positif antara keakraban dengan orang transgender dan sikap positif terhadap hak sivil transgender.^{45, 46, 47}

Terdapat beberapa penemuan penting lain, termasuk, mengenai sejumlah dasar dan topik yang dibahas di dalam tinjauan, peserta yang lebih muda (berumur 16-34 dan 35-49) bersikap kurang senang terhadap golongan transgender berbanding mereka yang berumur 50-64 tahun. Hasil ini tidak konsisten dengan penyelidikan yang dilakukan di luar Malaysia yang mendapati sokongan masyarakat yang lebih besar bagi hak transgender adalah dalam kalangan belia.^{48, 49} Walaupun hasil ini membuktikan tahap sokongan yang lebih rendah dalam kalangan belia, seperti yang dinyatakan di atas, kami berhati-hati agar tidak menerapkan penemuan ini kepada populasi yang lebih luas, memandangkan sampel tinjauan yang terhad, termasuk data ini tidak mewakili populasi umum. Sejauh mana hasil ini mencerminkan perbezaan sikap generasi yang sebenarnya dengan penentangan yang lebih besar daripada belia, kami berpendapat bahawa ini mungkin berkaitan dengan pemikiran konservatif pelajar-pelajar yang pulang dari Timur Tengah, kebangkitan Islam di universiti tempatan, penyebaran luas sosial, agama dan agama konservatisme politik di kalangan Muslim Malaysia yang lebih muda, dan peningkatan sokongan mereka terhadap nilai-nilai Islam konservatif berhubung dengan identiti nasional Islam.⁵⁰

Berbanding dengan peserta perempuan, peserta lelaki dalam tinjauan lebih cenderung menganggap golongan transgender menderita penyakit mental dan kurang setuju bahawa golongan transgender adalah berani. Seperti yang dilihat melalui penyelidikan yang telah mendokumentasikan bahawa ramai rakyat Malaysia memuliakan patriarki dan maskuliniti lelaki, kemungkinan sebarang penyimpangan daripada piawaian gender binari yang dirasakan dipandang sebagai memalukan oleh ramai orang dalam populasi umum.⁵¹ Peserta dengan tahap pendidikan tinggi dan sederhana kurang cenderung dibandingkan dengan mereka yang memiliki tahap pendidikan rendah untuk menganggap golongan transgender sebagai mencabuli tradisi budaya. Peserta dengan pendapatan isi rumah yang tinggi menunjukkan sikap yang lebih menyokong terhadap golongan transgender berbanding mereka yang berpendapatan rendah, yang bersetuju bahawa golongan transgender patut dibenarkan berkahwin dengan seseorang yang sama jantina kelahiran dengan mereka, menjalani pembedahan pengesahan gender, dan bahawa golongan transgender adalah berani. Secara keseluruhan, tahap pendidikan dan pendapatan yang lebih tinggi berkait dengan sikap yang lebih positif terhadap golongan transgender di Malaysia.

Seperti yang dinyatakan sebelumnya dalam metodologi tinjauan, data daripada tinjauan Global Attitudes Toward Transgender 2017 tidak menggambarkan dan tidak boleh ditafsirkan sebagai cerminan sikap populasi orang dewasa umum di Malaysia. Di samping itu, ada kekangan yang dihasilkan daripada penempatan tinjauan skala besar yang dilakukan di berbagai negara. Sebagai contoh, bahasa tinjauan yang menggambarkan golongan transgender mungkin tidak dianggap merangkumi semua varian gender dan/atau orang-orang yang tidak terikat dengan definisi gender, khususnya kerana istilah dan identiti tempatan, dan kurangnya pembezaan di antara orientasi seksual dan identiti gender di beberapa bahagian masyarakat Malaysia juga boleh mempengaruhi penemuan ini.

Dalam pengetahuan kami, laporan berkenaan pendapat umum mengenai golongan transgender dan

hak sivil mereka di Malaysia ini adalah yang pertama seumpamanya dan laporan ini memberikan asas untuk mengukur perubahan sikap dari semasa ke semasa. Penyelidikan lebih lanjut yang merangkumi langkah-langkah tambahan ideologi politik, ras / etnik, dan keagamaan peserta panel, serta sikap peserta terhadap pengiktirafan gender dan penjenayahan golongan transgender diperlukan. Kajian pelajar universiti mungkin juga bermanfaat dalam memahami sikap belia. Penyelidikan sedemikian juga harus berdasarkan kajian ini dengan menggunakan persampelan kebarangkalian dan menggunakan langkah-langkah yang telah diuji secara kognitif dengan orang dewasa Malaysia untuk memastikan pemahaman dan kesahihan. Selain itu, beberapa peserta dalam Global Attitudes Toward Transgender People Survey (6% -16%) menjawab “tidak tahu” dan mungkin belum membentuk pendapat mengenai golongan transgender. Apabila masyarakat menjadi lebih akrab dengan golongan transgender dan isu-isu mereka, sikap mereka mungkin berubah dan patut dipantau dari semasa ke semasa dalam sampel tinjauan perwakilan.

PENULIS

Winston Luhur Seorang Pembantu Penyelidik di Institut Williams. Winston bekerjasama dengan para sarjana kanan dalam pelbagai bidang projek, dengan fokus pada penyelidikan antarabangsa.

Taylor N.T. Brown sebelum ini merupakan Pengurus Projek di Institut Williams.

Joseph N. Goh ialah Pensyarah Kanan dalam Pengajian Gender di Pusat Pengajian Seni dan Sains Sosial, Universiti Monash Malaysia, dan berminat dengan pelbagai topik bersilang antara gender, seksualiti dan teologi.

PENGHARGAAN

Penulis mengucapkan terima kasih kepada Kerith J. Conron, Cendekiawan dan Pengarah Penyelidik Terhormat Blachford-Cooper di Institut Williams atas bimbingannya dalam projek ini. Kami mengucapkan terima kasih kepada Ilan H. Meyer, Cendekiawan Kanan Polisi Dasar Awam di Insitut Williams dan Shoshana K. Goldberg, Penolong Profesor Penyelidikan di University of North Carolina-Chapel Hill di atas ulasan dan maklum balas mendalam mereka mengenai draf awal penerbitan ini. Penulis juga berterima kasih atas ulasan dari Jocelyn Samuels, Pengarah Eksekutif dan Roberta A. Conroy Sarjana Undang-Undang di Institut Williams. Terima kasih juga kepada Andrew Park, mantan Pengarah Program Antarabangsa di Institut Williams, atas sumbangannya dalam konsep kajian tinjauan Ipsos dan penerbitan awal Institut Williams yang menganalisis data-data ini dari tahun 2016. Penulis juga sangat berterima kasih atas tinjauan substantif dari Thilaga Sulathireh, pengasas bersama Justice for Sisters. Penulis juga ingin mengucapkan terima kasih kepada penterjemah Bahasa Inggeris ke Bahasa Melayu, Andi Suraidah, pengasas bersama Legal Dignity.

ABOUT THE WILLIAMS INSTITUTE

The Williams Institute is dedicated to conducting rigorous, independent research on sexual orientation and gender identity law and public policy. A think tank at UCLA Law, the Williams Institute produces high-quality research with real-world relevance and disseminates it to judges, legislators, policymakers, media and the public. These studies can be accessed at the Williams Institute website.

FOR MORE INFORMATION

The Williams Institute, UCLA School of Law
1060 Veteran Avenue, Suite 134
Box 957092, Los Angeles, CA 90095-7092
williamsinstitute.law.ucla.edu

RESEARCH THAT MATTERS



LAMPIRAN I

RAMALAN SIKAP TERHADAP GOLONGAN TRANSGENDER, MODEL REGRESI LOGISTIK MULTINOMIAL

Terdapat beberapa cara untuk membincangkan pekali daripada regresi logistik multinomial; dalam laporan ini, kami menggunakan istilah nisbah risiko relatif, yang juga disebut sebagai nisbah kemungkinan relatif yang disesuaikan.^{52, 53} Dalam laporan ini, kami mengelak daripada memberi penerangan hasil dari segi “risiko”, “kebarangkalian”, atau “kemungkinan”, sebaliknya memilih istilah “kebolehjadian” atau “kemungkinan besar/lebih kurang”.⁵⁴ Jadual berikut menunjukkan NRR yang disesuaikan untuk menjawab “setuju” (menggabungkan ‘sangat setuju’ dan ‘agak setuju’) atau “tidak tahu” untuk setiap perkara sikap, berbanding dengan kategori rujukan yang menjawab “tidak setuju” (menggabungkan ‘sangat tidak setuju’ dan ‘agak tidak setuju’). Kami menyesuaikan dengan model regresi logistik multinomial yang berasingan bagi setiap perkara untuk meneroka bagaimana seks, usia, pendidikan, pendapatan isi rumah, dan keakraban dengan golongan transgender dikaitkan dengan sikap seseorang, menyesuaikan dengan semua pemboleh ubah lain dalam model. Nisbah risiko relatif (NRR) di atas 1.0 menunjukkan kemungkinan yang lebih tinggi untuk menyokong tindak balas yang diberikan (berbanding dengan “tidak setuju”) yang berkaitan dengan pemboleh ubah yang dimaksudkan (contohnya, seks); NRR di bawah 1.0 menunjukkan kemungkinan yang lebih rendah menyokong jawapan yang diberikan. Teks tebal menunjukkan hubungan yang signifikan secara statistik pada p dua sisi <0.05.

Jadual A. Sikap terhadap hak golongan transgender: nisbah risiko relatif beratasan dan selang keyakinan 95% dari model regresi logistik multinomial yang menyelaraskan bagi karakteristik sosiodemografi dan keakraban dengan golongan transgender (n=504)

	MEREKA SEPATUTNYA DIIZINKAN UNTUK MENJALANI PEMBEDAHAN SUPAYA BADAN MEREKA PADAN DENGAN IDENTITI MEREKA			MEREKA SEPATUTNYA DIIZINKAN UNTUK MENGGUNAKAN TANDAS JANTINA YANG MEREKA DIKENAL PASTIKAN			MEREKA SEPATUTNYA DIIZINKAN UNTUK BERKAHWIN DENGAN ORANG YANG SAMA JANTINA KELAHIRAN DENGAN MEREKA			MEREKA SEPATUTNYA DIIZINKAN UNTUK MENGANDUNG ATAU MELAHIRKAN ANAK (JIKA BERUPAYA BERBUAT DEMIKIAN DARI SEGI BIOLOGI)		
	BERSETUJU	TIDAK TAHU	TIDAK BERSETUJU	BERSETUJU	TIDAK TAHU	TIDAK BERSETUJU	BERSETUJU	TIDAK TAHU	TIDAK BERSETUJU	BERSETUJU	TIDAK TAHU	TIDAK BERSETUJU
	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)
F-statistik (df) (p-nilai)	F(18, 19729)=2.41 (p<0.00)			F(18, 19729)=2.20 (p<0.00)			F(18, 19729)=2.16 (p<0.00)			F(18, 19729)=2.49 (p<0.00)		
Pintasan	1	0.36 (0.15, 0.90)	0.18 (0.04, 0.75)	1	1.13 (0.47, 2.71)	0.58 (0.17, 1.95)	1	0.36 (0.14, 0.95)	0.23 (0.07, 0.79)	1	0.68 (0.27, 1.73)	0.59 (0.20, 1.75)
Jantina (ruj: wanita)												
Lelaki	1	0.99 (0.63, 1.54)	0.59 (0.27, 1.29)	1	1.24 (0.80, 1.91)	0.82 (0.41, 1.65)	1	0.98 (0.61, 1.57)	0.71 (0.37, 1.34)	1	0.93 (0.60, 1.44)	0.58 (0.32, 1.08)
Umur (ruj: ages 50-64)												
Umur 16-34	1	0.81 (0.44, 1.48)	0.76 (0.27, 2.16)	1	1.28 (0.70, 2.35)	0.93 (0.34, 2.52)	1	1.30 (0.68, 2.47)	1.24 (0.47, 3.30)	1	0.87 (0.47, 1.62)	0.80 (0.33, 1.93)
Umur 35-49	1	0.68 (0.39, 1.22)	0.77 (0.28, 2.10)	1	1.22 (0.69, 2.15)	1.51 (0.59, 3.88)	1	0.88 (0.47, 1.66)	1.18 (0.48, 2.91)	1	0.92 (0.51, 1.66)	0.77 (0.34, 1.76)
Tahap pendidikan (ruj: tahap pendidikan rendah)												
Tahap pendidikan sederhana	1	0.98 (0.45, 2.13)	1.59 (0.48, 5.28)	1	0.54 (0.25, 1.16)	0.60 (0.23, 1.57)	1	0.47 (0.20, 1.08)	1.18 (0.40, 3.49)	1	1.10 (0.51, 2.36)	1.46 (0.55, 3.86)
Tahap pendidikan tinggi	1	1.22 (0.58, 2.55)	1.05 (0.30, 3.62)	1	0.56, 0.27, 1.15)	0.40 (0.15, 1.08)	1	0.69 (0.32, 1.49)	0.56 (0.18, 1.74)	1	1.93 (0.96, 3.87)	0.73 (0.26, 2.07)
Pendapatan (ruj: pendapatan rendah)												
Pendapatan sederhana	1	1.55 (0.77, 3.12)	1.51 (0.46, 4.98)	1	0.84 (0.43, 1.63)	0.80 (0.31, 2.06)	1	1.31 (0.61, 2.79)	0.99 (0.37, 2.63)	1	0.73 (0.38, 1.42)	0.68 (0.26, 1.79)
Pendapatan tinggi	1	2.27 (1.26, 4.10)	1.31 (0.48, 3.55)	1	0.76 (0.43, 1.33)	0.42 (0.18, 0.98)	1	2.16 (1.14, 4.07)	1.18 (0.50, 2.78)	1	1.24 (0.70, 2.19)	1.08 (0.48, 2.43)
Kenal orang transgender (ruj: tidak kenal orang transgender)												
Kenal orang transgender	1	1.26 (0.80, 1.98)	0.33 (0.11, 0.97)	1	1.10 (0.71, 1.72)	0.94 (0.44, 2.00)	1	1.13 (0.70, 1.83)	0.58 (0.27, 1.24)	1	0.85 (0.54, 1.33)	0.42 (0.20, 0.88)
Tidak tahu	1	0.90 (0.19, 4.27)	9.06 (2.15, 38.10)	1	0.82 (0.18, 3.85)	12.85 (3.38, 48.83)	1	0.28 (0.03, 2.69)	5.76 (1.59, 20.87)	1	0.52 (0.12, 2.32)	3.64 (0.87, 15.27)

Nota: darjah kebebasan (df); selang keyakinan (Sk); sel tebal menunjukkan perbezaan yang signifikan secara statistik pada p <0.05.

Jadual B (Bersambung). Sikap terhadap golongan transgender: nisbah risiko relatif beratasan dan selang keyakinan 95% dari model regresi logistik multinomial yang menyelaraskan untuk karakteristik sosiodemografi dan keakraban dengan golongan transgender (n=504)

	MEREKA ADALAH SATU KEJADIAN SEMULAJADI			MEREKA MEMPUNYAI KURNIAAN ROHANIAH YANG UNIK			ORANG-ORANG YANG BERPAKAIAN DAN HIDUP SEBAGAI SATU JANTINA WALAUPUN MEREKA DILAHIRKAN SEBAGAI JANTINA YANG LAIN ADALAH BERANI		
	BERSETUJU	TIDAK TAHU	TIDAK BERSETUJU	BERSETUJU	TIDAK TAHU	TIDAK BERSETUJU	BERSETUJU	TIDAK TAHU	TIDAK BERSETUJU
	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)
F-statistik (df) (p-nilai)	F(18, 19729)=3.06 (p<0.00)			F(18, 19729)=2.18 (p<0.00)			F(18, 19729)=3.12 (p<0.00)		
Pintasan	1	1.57 (0.62, 3.98)	0.96 (0.29, 3.18)	1	1.13 (0.43, 3.00)	1.17 (0.42, 3.29)	1	0.75 (0.29, 1.92)	0.60 (0.20, 1.81)
Jantina (ruj: wanita)									
Lelaki	1	0.88 (0.57, 1.36)	0.55 (0.30, 1.01)	1	1.06 (0.67, 1.68)	0.66 (0.38, 1.16)	1	0.60 (0.39, 0.92)	0.99 (0.50, 1.99)
Umur (ruj: umur 50-64)									
Umur 16-34	1	0.38 (0.20, 0.71)	0.59 (0.21, 1.63)	1	0.55 (0.29, 1.02)	0.48 (0.21, 1.10)	1	0.80 (0.43, 1.49)	0.41 (0.16, 1.03)
Umur 35-49	1	0.40 (0.22, 0.74)	1.08 (0.43, 2.66)	1	0.61 (0.33, 1.10)	0.70 (0.33, 1.47)	1	0.70 (0.39, 1.27)	0.61 (0.27, 1.40)
Pendidikan (ruj: tahap pendidikan rendah)									
Tahap pendidikan sederhana	1	1.45 (0.67, 3.12)	0.86 (0.33, 2.24)	1	0.76 (0.33, 1.74)	0.79 (0.33, 1.89)	1	1.26 (0.56, 2.84)	1.16 (0.46, 2.94)
Tahap pendidikan tinggi	1	1.98 (0.96, 4.08)	0.71 (0.28, 1.82)	1	0.89 (0.40, 1.96)	0.43 (0.18, 1.03)	1	1.68 (0.78, 3.64)	0.78 (0.29, 2.07)
Pendapatan (ruj: pendapatan rendah)									
Pendapatan sederhana	1	1.10 (0.56, 2.13)	0.57 (0.22, 1.48)	1	1.13 (0.57, 2.25)	1.28 (0.55, 2.97)	1	1.17 (0.61, 2.26)	0.57 (0.20, 1.61)
Pendapatan tinggi	1	0.72 (0.41, 1.27)	0.67 (0.30, 1.49)	1	0.82 (0.46, 1.47)	1.07 (0.50, 2.30)	1	1.85 (1.05, 3.25)	0.93 (0.38, 2.29)
Kenal orang transgender (ruj: tidak kenal orang transgender)									
Kenal orang transgender	1	1.45 (0.93, 2.28)	0.56 (0.29, 1.10)	1	1.28 (0.80, 2.04)	0.51 (0.27, 0.97)	1	1.31 (0.84, 2.04)	0.38 (0.15, 0.96)
Tidak tahu	1	0.98 (0.23, 4.09)	4.72 (0.90, 24.80)	1	1.56 (0.30, 8.07)	4.90 (0.96, 24.87)	1	0.86 (0.19, 4.00)	7.01 (1.47, 33.46)

Nota: darjah kebebasan (df); selang keyakinan (Sk); sel tebal menunjukkan perbezaan yang signifikan secara statistik pada p <0.05.

Jadual C. Sikap terhadap golongan transgender dalam masyarakat: nisbah risiko relatif berat dan selang keyakinan 95% dari model regresi logistik multinomial yang menyelaraskan karakteristik sosiodemografi dan keakraban dengan golongan transgender (n=504)

	MASYARAKAT MALAYSIA TELAH PERGI TERLALU JAUH KERANA MEMBENARKAN ORANG-ORANG BERPAKAIAN DAN HIDUP SEBAGAI SATU JANTINA WALAUPUN MEREKA DILAHIRKAN SEBAGAI JANTINA YANG LAIN			MALAYSIA TELAH MENJADI LEBIH BERTOLAK ANSUR TERHADAP ORANG-ORANG YANG BERPAKAIAN DAN HIDUP SEBAGAI SATU JANTINA WALAUPUN MEREKA DILAHIRKAN SEBAGAI JANTINA YANG LAIN			SAYA BIMBANG UNTUK MENDEDAHKAN KANAK-KANAK KEPADA ORANG-ORANG YANG BERPAKAIAN DAN HIDUP SEBAGAI SATU JANTINA WALAUPUN MEREKA DILAHIRKAN SEBAGAI JANTINA YANG LAIN		
	BERSETUJU	TIDAK TAHU	TIDAK BERSETUJU	BERSETUJU	TIDAK TAHU	TIDAK BERSETUJU	BERSETUJU	TIDAK TAHU	TIDAK BERSETUJU
	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)
F-statistik (df) (p-nilai)	F(18, 19729)=4.37 (p<0.00)			F(18, 19729)=3.13 (p<0.00)			F(18, 19729)=1.93 (p<0.00)		
Pintasan	1	0.57 (0.23, 1.42)	0.48 (0.12, 1.87)	1	0.42 (0.17, 1.05)	0.28 (0.09, 0.86)	1	1.58 (0.64, 3.86)	0.13 (0.04, 0.49)
Jantina (ruj: wanita)									
Lelaki	1	1.43 (0.92, 2.22)	0.92 (0.47, 1.82)	1	1.11 (0.72, 1.69)	1.49 (0.73, 3.05)	1	1.32 (0.85, 2.04)	1.40 (0.56, 3.53)
Umur (ruj: umur 50-64)									
Umur 16-34	1	2.79 (1.48, 5.27)	1.54 (0.51, 4.60)	1	1.66 (0.89, 3.08)	1.17 (0.43, 3.20)	1	1.33 (0.72, 2.45)	0.64 (0.18, 2.27)
Umur 35-49	1	1.78 (0.97, 3.26)	2.06 (0.76, 5.59)	1	1.79 (0.99, 3.25)	1.30 (0.54, 3.14)	1	1.10 (0.62, 1.95)	1.19 (0.37, 3.80)
Pendidikan (ruj: tahap pendidikan rendah)									
Tahap pendidikan sederhana	1	1.00 (0.47, 2.16)	0.63 (0.23, 1.68)	1	0.69 (0.32, 1.50)	0.96 (0.35, 2.63)	1	1.15 (0.52, 2.53)	2.01 (0.47, 8.55)
Tahap pendidikan tinggi	1	0.67 (0.32, 1.39)	0.34 (0.12, 0.95)	1	0.78 (0.38, 1.59)	0.45 (0.15, 1.41)	1	0.97 (0.45, 2.09)	1.89 (0.47, 7.62)
Pendapatan (ruj: pendapatan rendah)									
Pendapatan sederhana	1	1.06 (0.55, 2.02)	0.69 (0.25, 1.91)	1	1.37 (0.70, 2.69)	0.69 (0.26, 1.86)	1	0.69 (0.35, 1.38)	0.37 (0.09, 1.50)
Pendapatan tinggi	1	0.70 (0.40, 1.24)	0.45 (0.18, 1.13)	1	1.16 (0.66, 2.03)	0.74 (0.29, 1.90)	1	0.81 (0.44, 1.47)	0.60 (0.19, 1.88)
Kenal orang transgender (ruj: tidak kenal orang transgender)									
Kenal orang transgender	1	0.80 (0.51, 1.25)	0.56 (0.25, 1.27)	1	1.91 (1.23, 2.96)	0.44 (0.17, 1.12)	1	0.89 (0.57, 1.39)	0.13 (0.04, 0.49)
Tidak tahu	1	2.84 (0.33, 24.78)	55.84 (7.91, 394.03)	1	3.99 (0.62, 25.66)	21.22 (4.09, 110.14)	1	N/A	N/A

Nota: darjah kebebasan (df); selang keyakinan (Sk); sel tebal menunjukkan perbezaan yang signifikan secara statistik pada p <0.05.

Jadual C (Bersambung). Sikap terhadap golongan transgender dalam masyarakat: nisbah risiko relatif berat dan selang keyakinan 95% dari model regresi logistik multinomial yang menyelaraskan untuk karakteristik sosiodemografi dan keakraban dengan golongan transgender (n=504)

	MEREKA TELAH MENCABULI TRADISI BUDAYA SAYA			MEREKA MEMPUNYAI KEDUDUKAN YANG ISTIMEWA DALAM MASYARAKAT			SAYA MAHU MALAYSIA MELAKUKAN LEBIH BANYAK UNTUK MENYOKONG DAN MEMPERTAHANKAN ORANG-ORANG YANG BERPAKAIAN DAN HIDUP SEBAGAI SATU JANTINA WALAUPUN MEREKA DILAHIRKAN SEBAGAI JANTINA YANG LAIN		
	BERSETUJU	TIDAK TAHU	TIDAK BERSETUJU	BERSETUJU	TIDAK TAHU	TIDAK BERSETUJU	BERSETUJU	TIDAK TAHU	TIDAK BERSETUJU
	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)	NRR (95% Sk)
F-statistik (df) (p-nilai)	F(18, 19729)=3.49 (p<0.00)			F(18, 19729)=3.20 (p<0.00)			F(18, 19729)=2.56 (p<0.00)		
Pintasan	1	2.46 (1.03, 5.89)	0.52 (0.14, 1.99)	1	1.36 (0.52, 3.59)	0.49 (0.15, 1.57)	1	0.87 (0.35, 2.18)	0.24 (0.05, 1.14)
Jantina (ruj: wanita)									
Lelaki	1	0.92 (0.60, 1.43)	0.79 (0.39, 1.61)	1	0.80 (0.51, 1.28)	0.63 (0.33, 1.23)	1	1.07 (0.69, 1.65)	0.70 (0.34, 1.43)
Umur (ruj: umur 50-64)									
Umur 16-34	1	2.11 (1.16, 3.81)	1.28 (0.43, 3.81)	1	0.31 (0.16, 0.57)	0.61 (0.21, 1.77)	1	0.43 (0.24, 0.78)	0.76 (0.24, 2.41)
Umur 35-49	1	2.00 (1.13, 3.53)	2.60 (0.92, 7.38)	1	0.25 (0.14, 0.45)	0.96 (0.37, 2.52)	1	0.52 (0.30, 0.92)	1.67 (0.60, 4.65)
Pendidikan (ruj: tahap pendidikan rendah)									
Tahap pendidikan sederhana	1	0.39 (0.19, 0.83)	0.75 (0.27, 2.09)	1	1.12 (0.51, 2.48)	0.71 (0.27, 1.91)	1	0.95 (0.42, 2.14)	0.68 (0.25, 1.85)
Tahap pendidikan tinggi	1	0.41 (0.21, 0.83)	0.40 (0.15, 1.11)	1	1.27 (0.62, 2.61)	0.35 (0.12, 0.99)	1	1.25 (0.57, 2.73)	0.56 (0.21, 1.48)
Pendapatan (ruj: pendapatan rendah)									
Pendapatan sederhana	1	0.86 (0.44, 1.68)	0.69 (0.24, 1.98)	1	0.69 (0.33, 1.46)	1.57 (0.64, 3.88)	1	1.19 (0.60, 2.36)	0.91 (0.31, 2.65)
Pendapatan tinggi	1	0.90 (0.50, 1.61)	0.61 (0.26, 1.42)	1	1.27 (0.71, 2.26)	1.18 (0.50, 2.82)	1	1.34 (0.76, 2.38)	1.62 (0.63, 4.18)
Kenal orang transgender (ruj: tidak kenal orang transgender)									
Kenal orang transgender	1	0.63 (0.40, 0.99)	0.31 (0.12, 0.80)	1	0.97 (0.60, 1.57)	0.70 (0.35, 1.40)	1	1.15 (0.74, 1.80)	0.68 (0.30, 1.53)
Tidak tahu	1	1.74 (0.34, 8.84)	14.00 (2.67, 73.43)	1	1.46 (0.35, 6.05)	5.75 (1.16, 28.40)	1	0.50 (0.09, 2.80)	11.30 (2.49, 51.26)

Nota: darjah kebebasan (df); selang keyakinan (Sk); sel tebal menunjukkan perbezaan yang signifikan secara statistik pada p <0.05.

LAMPIRAN II

TAMBAHAN METODOLOGI IPSOS UNTUK TAKLIMAT NEGARA TUNGGA

Pada tahun 2016, Ipsos, sebuah firma penyelidikan tinjauan antarabangsa, melakukan, buat pertama kalinya, tinjauan The Global Attitudes Toward Transgender People di 23 buah negara, termasuk Argentina, Australia, Belgium, Brazil, Kanada, China, Perancis, Jerman, Great Britain, Hungary, India⁵⁵, Itali, Jepun, Mexico, Peru, Poland, Rusia, Afrika Selatan, Korea Selatan, Sepanyol, Sweden, Turki, dan Amerika Syarikat. Institut Williams, Ipsos, dan BuzzFeed News mereka tinjauan untuk mengumpul data mengenai pendapat umum terhadap golongan transgender dan isu-isu dasar awam yang berkaitan, dan Ipsos memasukkannya sebagai bahagian yang berbeza dalam tinjauan Penasihat Global dalam talian bulannya. Ipsos melakukan tinjauan dalam talian dengan panel yang diatur dan dikendalikannya. Penemuan daripada Tinjauan 2016 boleh didapati dalam [Public Support for Transgender Rights: A Twenty-three Country Survey](#).

Ipsos mengekalkan panel besar yang lebih daripada 4.7 juta peserta tinjauan berpotensi di 47 buah negara, terus mengurus pengambilan dan pengekalan panelis. Ipsos melakukan perekrutan pelbagai sumber dalam usaha untuk memastikan panel calon peserta tinjauan yang beragam dan menetapkan tujuan sampel untuk perekrutan berdasarkan banci nasional, populasi yang mendapat permintaan tinggi untuk penyelidikan tinjauan, dan parameter panel, seperti kadar penurunan dan jawapan. Ipsos merekrut sebahagian besar panelis dalam talian, melalui iklan, rujukan laman web, hubungan e-mel secara terus, dan kaedah lain. Individu yang bersetuju untuk menjadi panelis menerima insentif untuk penyertaan panel mereka, dan Ipsos menyingkirkan individu daripada panel yang tidak aktif.⁵⁶ Untuk menarik sampel bagi tinjauan The Global Attitudes Toward Transgender People, Ipsos menggunakan sistem penghala yang memilih peserta tinjauan secara rawak daripada panelis dalam strata sampel yang berasal daripada banci khusus negara dengan kuota yang ditetapkan untuk gender, usia, pencapaian pendidikan, dan dalam - kawasan tempat kediaman. Panel yang ikut serta dalam talian boleh digeneralisasikan kepada orang awam dengan pengambilan sampel kuota dan pemberat poststratifikasi jika ciri-ciri yang sesuai dipilih untuk menjana berat.^{57, 58, 59} Untuk kajian ini, kami menggunakan strategi pengambilan dan pemberat yang dikembangkan oleh Ipsos.

Pada tahun 2017, Ipsos melakukan tinjauan dalam talian The Global Attitudes Toward Transgender People dengan peserta dari 27 buah negara menggunakan pendekatan persampelan yang dijelaskan di atas. Ipsos melakukan tinjauan di antara 24 Oktober 2017 dan 7 November 2017 dengan peserta panel dalam sampel dari Argentina, Australia, Belgium, Brazil, Kanada, Chile, China, Ekuador, Perancis, Jerman, Great Britain, Hungaria, India,⁶⁰ Itali, Jepun, Malaysia, Mexico, Peru, Poland, Rusia, Serbia, Afrika Selatan, Korea Selatan, Sepanyol, Sweden, Turki, dan Amerika Syarikat. Ipsos mengelola tinjauan 2017 kepada panelis di Chile, Ekuador, Malaysia, dan Serbia untuk pertama kalinya, sedangkan pengelolaan tinjauan ke 23 buah negara yang lain pada tahun 2016 dan 2017. Untuk menyertai tinjauan tersebut, individu harus berusia di antara 16 dan 64 tahun (kecuali di Amerika Syarikat dan Kanada di mana individu harus berumur di antara 18 hingga 64 tahun), mempunyai akses kepada internet, dan bersetuju untuk mengambil bahagian dalam tinjauan ini. Tinjauan 2017 mengandungi banyak soalan daripada tinjauan 2016,⁶¹ serta beberapa perkara tambahan. Tinjauan ini dijalankan sendiri dalam bahasa kebangsaan atau bahasa yang paling sering digunakan di setiap negara. Pasukan pakar dalam negara yang bekerjasama dengan Ipsos bertanggungjawab

menterjemah dan menyesuaikan instrumen tinjauan asal bagi setiap negara. Jawapan tinjauan adalah tanpa nama, dan Ipsos tidak mengumpulkan maklumat peribadi daripada peserta.⁶²

Di negara-negara yang penembusan internet kira-kira 60% atau lebih tinggi, data tinjauan Global Attitudes Toward Transgender People mempertimbang perwakilan populasi orang dewasa di negara ini, dengan anggapan pemilihan kebolehubahan pemberat yang sesuai.^{63, 64} Pada tahun 2017, terdapat 16 negara dengan akses internet yang lebih baik dan lebih tinggi penembusan internet termasuk: Argentina, Australia, Belgium, Kanada, Perancis, Jerman, Britain, Hungary, Itali, Jepun, Poland, Serbia, Korea Selatan, Sepanyol, Sweden, dan Amerika Syarikat. Sebelas negara lain, termasuk Brazil, Chile, China, Ekuador, India, Malaysia, Mexico, Peru, Rusia, Afrika Selatan, dan Turki, mempunyai tahap penembusan internet yang lebih rendah, jadi penemuan dari negara-negara ini tidak mewakili negara dan sebaliknya mewakili penduduk lebih kaya yang juga berkaitan dengan internet. Selain itu, Ipsos tidak mengumpulkan data dari individu di China atau Mexico dengan pendidikan menengah rendah atau di Brazil dari individu yang kurang mendapat pendidikan rendah kerana kekangan penembusan internet.

Sampel tinjauan 2017 merangkumi 19,747 orang dewasa di 27 buah negara yang berbeza. Kira-kira 500 panelis masing-masing dari Argentina, Belgium, Chile, Ecuador, Hungary, India, Malaysia, Mexico, Peru, Poland, Rusia, Serbia, Afrika Selatan, Korea Selatan, Sweden, dan Turki menyelesaikan tinjauan, di samping kira-kira 1,000 orang panelis masing-masing dari Australia, Brazil, Kanada, China, Perancis, Britain, Jerman, Itali, Jepun, Sepanyol, dan Amerika Syarikat.⁶⁵

Kami telah mengeluarkan semula perkara tinjauan Global Attitudes Toward Transgender People 2017 di bawah.

1. Sesetengah orang berpakaian dan hidup sebagai satu jantina walaupun mereka dilahirkan sebagai jantina yang lain. Sebagai contoh, seseorang yang dilahirkan lelaki mungkin akan berasa dia sebenarnya ialah perempuan dan oleh itu berpakaian dan hidup sebagai seorang wanita, dan seseorang yang dilahirkan perempuan mungkin akan berasa dia sebenarnya ialah lelaki dan oleh itu berpakaian dan hidup sebagai seorang lelaki. Berapa banyak yang anda tahu, jika ada, tentang orang-orang yang sebegini?

Pilih seberapa banyak jawapan yang berkenaan.

Saya jarang atau tidak pernah bertemu dengan orang sebegini

Saya pernah bertemu dengan orang sebegini tetapi tidak mengenali mereka secara peribadi

Saya mempunyai kenalan yang sebegini

Saya mempunyai kawan-kawan baik/ahli keluarga yang sebegini

Saya sendiri adalah sebegini⁶⁶

Tidak tahu

2. Sila nyatakan sama ada anda bersetuju atau tidak bersetuju dengan setiap pernyataan di bawah tentang orang-orang yang berpakaian dan hidup sebagai satu jantina walaupun mereka dilahirkan sebagai jantina yang lain.

Mereka sepatutnya diizinkan untuk menjalani pembedahan supaya badan mereka padan dengan identiti mereka

Mereka sepatutnya diizinkan untuk menggunakan tandas jantina yang mereka dikenal pasti

Mereka sepatutnya diizinkan untuk berkahwin dengan orang yang sama jantina kelahiran dengan mereka

Mereka sepatutnya diizinkan untuk mengandung atau melahirkan anak (jika berupaya berbuat demikian dari segi biologi)

Mereka sepatutnya diizinkan untuk mengambil anak angkat

Mereka sepatutnya dilindungi daripada diskriminasi oleh kerajaan

Mereka sepatutnya diizinkan untuk berkhidmat dalam tentera

Sangat bersetuju

Agak bersetuju

Agak tidak bersetuju

Sangat tidak bersetuju

Tidak tahu

3. Sila nyatakan sama ada anda bersetuju atau tidak bersetuju dengan setiap pernyataan di bawah tentang orang-orang yang berpakaian dan hidup sebagai satu jantina walaupun mereka dilahirkan sebagai jantina yang lain.

Mereka mempunyai sejenis penyakit mental

Mereka mempunyai sejenis kecacatan fizikal

Mereka sedang membuat dosa

Mereka telah mencabuli tradisi budaya saya

Mereka adalah satu kejadian semulajadi

Mereka mempunyai kedudukan yang istimewa dalam masyarakat

Mereka mempunyai kurniaan rohaniah yang unik

Sangat bersetuju

Agak bersetuju

Agak tidak bersetuju

Sangat tidak bersetuju

Tidak tahu

4. Sila nyatakan sama ada anda bersetuju atau tidak bersetuju dengan setiap pernyataan di bawah tentang orang-orang yang berpakaian dan hidup sebagai satu jantina walaupun mereka dilahirkan sebagai jantina yang lain.

[Negara] masyarakat telah pergi terlalu jauh kerana membenarkan orang-orang berpakaian dan hidup sebagai satu jantina walaupun mereka dilahirkan sebagai jantina yang lain

[Negara] telah menjadi lebih bertolak ansur terhadap orang-orang yang berpakaian dan hidup sebagai satu jantina walaupun mereka dilahirkan sebagai jantina yang lain

Saya bimbang untuk mendedahkan kanak-kanak kepada orang-orang yang berpakaian dan hidup sebagai satu jantina walaupun mereka dilahirkan sebagai jantina yang lain

Orang-orang yang berpakaian dan hidup sebagai satu jantina walaupun mereka dilahirkan sebagai jantina yang lain adalah berani

Saya mahu [Negara] melakukan lebih banyak untuk menyokong dan mempertahankan orang-orang yang berpakaian dan hidup sebagai satu jantina walaupun mereka dilahirkan sebagai jantina yang lain

Sangat bersetuju
Agak bersetuju
Agak tidak bersetuju
Sangat tidak bersetuju
Tidak tahu

Catatan: Tinjauan ini tidak menggunakan istilah transgender. Walaupun istilah transgender semakin umum dalam konteks antarabangsa dan bukan bahasa Inggeris, tidak diketahui sama ada istilah itu difahami secara universal. Bagi mengembangkan persoalan yang lebih mungkin difahami di seluruh negara, Ipsos bertanya kepada peserta tinjauan mengenai orang-orang yang identiti gender sekarang berbeza dengan jantina mereka semasa lahir. Sebelum menjalankan tinjauan, para peserta menerima definisi, mirip dengan definisi status transgender yang diberikan pada modul orientasi seksual dan identiti gender (SOGI)⁶⁷ pilihan Sistem Pengawasan Faktor Tingkah Laku (Behavioral Risk Factor Surveillance System, BRFSS). Definisi BRFSS ini menyatakan: “Sebilangan orang menggambarkan diri mereka sebagai transgender ketika mereka mengalami identiti gender yang berbeza daripada jantina mereka semasa lahir. Contohnya, seseorang yang dilahirkan dalam tubuh lelaki, tetapi merasa dirinya perempuan atau hidup sebagai perempuan ialah transgender.”

ENDNOTES

¹ Slamah, K. (2005). The Struggle to Be Ourselves, Neither Men nor Women: Mak Nyahs in Malaysia. In G. Misra & R. Chandiramani (Eds.), *Sexuality, Gender and Rights: Exploring Theory and Practice in South and Southeast Asia* (pp. 98-111). London, United Kingdom: Sage Publications Ltd.; Sulastri Ariffin, sebagaimana dipetik dalam Yeow, J. (2001, September 8). 'Women in men's bodies' struggle for basic rights. Malaysiakini. Retrieved from: <https://www.malaysiakini.com/news/4611>

² Goh, J. N. (2019). Untying tongues: negotiations and innovations of faith and gender among Malaysian Christian trans men. *Culture and Religion*, 20(1), 1-20. Retrieved from: <https://doi.org/10.1080/14755610.2018.1562482>

³ Graham, P. (1987). *Iban Shamanism: An Analysis of the Ethnographic Literature*. Canberra, Australia: Department of Anthropology, Australian National University; Peletz, Michael G. (2006). Transgenderism and Gender Pluralism in Southeast Asia since Early Modern Times. *Current Anthropology*, 47(2), 309-340. Retrieved from: <https://doi.org/10.1086/498947>

⁴ Goh, J. N. (2015). Peculiar Politics in Malaysia: A Queer Perspective on Non-Heteronormative Malay-Muslim Men. In J. E. Cox & J. Grzelinska (Eds.), *Ways of Queering, Ways of Seeing* (pp. 3-33). Oxford, United Kingdom: Inter-Disciplinary Press; Liow, J. C. (2009). *Piety and Politics: Islamism in Contemporary Malaysia*. New York, NY: Oxford University Press; Noor, F. A. (2003). Blood, Sweat and Jihad: The Radicalization of the Political Discourse of the Pan-Malaysian Islamic Party (PAS) from 1982 Onwards. *Contemporary Southeast Asia*, 25(2), 200-232. Retrieved from: www.jstor.org/stable/25798640

⁵ Teh, Y.K. (2008). Politics and Islam: Factors Determining Identity and the Status of Male-to-Female Transsexuals in Malaysia. In F. Martin, P. A. Jackson, M. McLelland, & A. Yue (Eds.), *AsiaPacifiQueer: Rethinking Genders and Sexualities* (pp. 85-98). Urbana, IL: University of Illinois Press.

⁶ The Commissioner of Law Revision, Malaysia, "Syariah Criminal Offences (Federal Territories) Act 1997" (2006), § 28; The Commissioner of Law Revision, Malaysia, "Minor Offences Act 1955" (2006), § 21.

⁷ Federal Constitution of Malaysia (Reprint, 1 November 2010). Retrieved from: [http://www.agc.gov.my/agcportal/uploads/files/Publications/FC/Federal Consti \(BI text\).pdf](http://www.agc.gov.my/agcportal/uploads/files/Publications/FC/Federal Consti (BI text).pdf)

⁸ Anis, M. N. (2012, June 19). Dr Mashitah: No constitutional protection for LGBT. The Star. Retrieved from: <https://www.thestar.com.my/news/nation/2012/06/19/dr-mashitah-no-constitutional-protection-for-lgbt/>

⁹ Asia Pacific Transgender Network & SEED Malaysia. (2017). *Legal Gender Recognition in Malaysia: A Legal & Policy Review in the Context of Human Rights*. Bangkok, Thailand: Asia Pacific Transgender Network (APTN). Retrieved from: https://www.undp.org/content/dam/rbap/docs/Research & Publications/hiv_aids/Malaysia-APT_N_Publication_OnlineViewing.pdf

¹⁰ Human Rights Watch. (2014, September). "I'm Scared to Be a Woman" Human Rights Abuses Against Transgender People in Malaysia. New York, NY: Human Rights Watch. Retrieved from: <https://www.hrw.org/report/2014/09/24/im-scared-be-woman/human-rights-abuses-against-transgender-people-malaysia>

¹¹ KRYSS. (2014). *On the Record: Violence Against Lesbians, Bisexual Women and Transgender Persons In Malaysia*. New York, NY: International Gay and Lesbian Human Rights Commission. Retrieved from: https://outrightinternational.org/sites/default/files/MalaysiaCC_0.pdf

¹² KRYSS. (2014).

¹³ Justice for Sisters. Laws that criminalize gender identity and expression in Malaysia. Retrieved April 20, 2020 from:

<https://justiceforsisters.wordpress.com/laws/>

¹⁴ APTN & SEED (2017).

¹⁵ Empat negeri tersebut adalah Pahang, Perlis, Negeri Sembilan dan Sabah. Justice for Sisters. Laws that criminalize gender identity and expression in Malaysia. Retrieved April 20, 2020 from: <https://justiceforsisters.wordpress.com/laws/>

¹⁶ Ibid.

¹⁷ Mahkamah Rayuan adalah mahkamah kedua tertinggi di dalam sistem kehakiman Malaysia, di bawah Mahkamah Persekutuan. Office of the Chief Registrar - Federal Court of Malaysia. Court Hierarchy. Retrieved June 6, 2020 from: <http://www.kehakiman.gov.my/en/about-us/court/federal-court/hierarchy>

¹⁸ Muhamad Juzaili bin Mohd Khamis & Ors v. State Government of Negeri Sembilan (2014). Retrieved from: <https://www.refworld.org/pd/fid/5475fb1a4.pdf>; APTN & SEED (2017); Suparmaniam, S. (2015, October 8). Transgender case: Federal Court overturns Court of Appeal's decision. Astro Awani. Retrieved from: <http://english.astroawani.com/malaysia-news/transgender-case-federal-court-overturns-court-appeals-decision-75716>

¹⁹ KRYSS (2014). See also article on Malaysiakini (2019, July 29). Transgender Aleesha Farhana dies at 25. Malaysiakini. Retrieved from: <https://www.malaysiakini.com/news/171502>

²⁰ Human Rights Commission of Malaysia. (2019). Study on Discrimination Against Transgender Persons Based in Kuala Lumpur and Selangor (Right to Education, Employment, Healthcare, Housing and Dignity). Selangor, Malaysia: Human Rights Commission of Malaysia (SUHAKAM). Retrieved from: <https://drive.google.com/file/d/1wEJ2pVGheprNhqFquoQtMNv01nmfbK48/view>

²¹ KRYSS (2014).

²² Barmania, S. & Aljunid, S. M. (2017). Transgender women in Malaysia, in the context of HIV and Islam: a qualitative study of stakeholders' perceptions. BMC International Health and Human Rights, 17(1), 30. Retrieved from: <https://doi.org/10.1186/s12914-017-0138-y>

²³ Agama-agama rasmi di Malaysia adalah Islam, Kristian, Buddha dan Hindu. Department of Statistics, Malaysia. (2011, July 29). Population Distribution and Basic Demographic Characteristics 2010. Retrieved from: https://www.dosm.gov.my/v1/index.php?r=column/cthem&menu_id=L0pheU43NWJwRWVSZkIWdzQ4TlhUUT09&bul_id=MDMxdHZjWtk1SjFzTzNkRXZzcVZjd09

²⁴ Welsh, B. (2019). Malaysia: Middle-Equality Trap. In S. Franceschet, M. L. Krook, & N. Tan (Eds.), The Palgrave Handbook of Women's Political Rights (pp. 331-347). London, United Kingdom: Palgrave Macmillan. Retrieved from: https://doi.org/10.1057/978-1-137-59074-9_23

²⁵ Thas, A. M. K. & Sulathireh, T. (2012). CEDAW in Defending the Human Rights of Lesbians, Bisexual Women and Transgenders in Malaysia. In Equality Under Construction: Malaysian Women's Human Rights Report 2010/11. Petaling Jaya, Malaysia: Persatuan Kesedaran Komuniti Selangor (EMPOWER) in collaboration with Strategic Information and Research Development Centre (SIRD). Retrieved from: https://www.academia.edu/18853876/CEDAW_in_Defending_the_Human_Rights_of_Lesbians_Bisexual_Women_and_Transgenders_in_Malaysia_as_a_framework_for_the_Respect_Protection_Promotion_and_Fulfilment_of_Human_Rights_related_to_Gender_Identity_Gender_Expression_and_Sexual_Orientation

²⁶ Goh, J. N. (2012). The Homosexual Threat: Appraising Masculinities and Men's Sexualities in Malaysia. In J. Hopkins & J. C. H. Lee (Eds.), Thinking Through Malaysia: Culture and Identity in the 21st Century (pp. 167-186). Selangor, Malaysia: SIRD.

²⁷ Teh, Y. K. (1998). Understanding the Problems of Mak Nyahs (Male Transsexuals) in Malaysia. *South East Asia Research*, 6(2), 165-180. Retrieved from: <https://doi.org/10.1177/0967828X9800600204>

²⁸ Shahbaz, S. (2020, February 28). Conversion Therapy: Trends in Asia. Presented at the Harvard Law School, Cambridge, MA at a United Nations Human Rights Special Procedures convening, organized by the Independent Expert on protection against violence and discrimination based on sexual orientation and gender identity.

²⁹ Justice for Sisters. (2019, April 19). Evidence of State-sponsored Violence and Discrimination Against LGBT Persons in Malaysia. Retrieved from: <https://justiceforsisters.wordpress.com/2019/04/19/458/>; Tham, J. V. (2018, December 20). Here's How Malaysia "Cures" LGBTs With Conversion Therapy. Says. Retrieved from: <https://says.com/my/news/here-s-how-malaysia-cures-lgbts-with-conversion-therapy>

³⁰ See, J. (2019, April). What it Means to Suffer in Silence: Challenges to Mental Health Access among LGBT People (Policy for Action No. 2/2019). Kuala Lumpur, Malaysia: Galen Centre for Health and Social Policy. Retrieved from: https://galencentre.org/wp-content/uploads/2019/04/PFA02_2019_Challenges-to-Mental-Health-Access-Among-LGBT-People.pdf

³¹ Justice for Sisters. (2020, August 5). Stop Intimidating Human Rights Defenders Who Question LGBTQ Related Government Policies. Retrieved from: <https://justiceforsisters.wordpress.com/2020/08/05/stop-intimidating-human-rights-defenders-who-question-lgbtq-related-government-policies/>, memetik JAKIM-Jabatan Kemajuan Islam Malaysia. (2020, July 20). 1700 orang LGBT ikuti program rawatan dan pemulihan JAKIM. Retrieved from: <https://www.facebook.com/MyJAKIMmalaysia/posts/1700-orang-lgbt-ikuti-program-rawatan-dan-pemulihan-jakimjakim-memandang-serius-/3354099984640547/>

³² Kami menggunakan istilah "transgender" dalam laporan ini untuk merujuk kepada "orang [yang] berpakaian dan hidup sebagai satu jantina walaupun mereka dilahirkan dengan jantina yang lain." Definisi ini sengaja diluaskan untuk merangkumi kepelbagaian identiti masyarakat minoriti gender di 27 negara yang ditinjau dalam projek tinjauan Ipsos yang lebih besar.

³³ Clark, J. & Jackson, C. (2018, January). Global Attitudes Toward Transgender People. Ipsos. Retrieved from: <https://www.ipsos.com/en-us/news-polls/global-attitudes-toward-transgender-people>

³⁴ Tidak jelas daripada jawapan peserta apa yang dimaksudkan oleh mereka yang menjawab "tidak tahu", sama ada mereka tidak memahami maksud soalan itu, mereka tidak tahu sama ada mereka mengenali orang transgender, atau sesuatu yang lain.

³⁵ Dalam kalangan peserta yang bukan transgender, mereka yang melaporkan mempunyai kenalan transgender, rakan, atau ahli keluarga yang kami kodkan sebagai "mengenali golongan transgender"; peserta yang melaporkan jarang atau tidak pernah bertemu dengan golongan transgender atau melihat golongan transgender tetapi tidak mengenali mereka secara peribadi dan tidak menunjukkan bahawa mereka mempunyai kenalan, rakan, atau keluarga transgender kami kodkan sebagai "tidak mengenali golongan transgender;" dan mana-mana peserta yang menunjukkan bahawa mereka "tidak tahu" sebagai jawapan kepada pertanyaan mengenai keakraban dengan golongan transgender kami kodkan sebagai "tidak tahu."

³⁶ Kami menyesuaikan model regresi logistik multinomial bagi setiap perkara untuk meneroka bagaimana jantina, usia, pendidikan, pendapatan isi rumah, dan keakraban dengan orang transgender dengan peserta dikaitkan dengan sikap, menyesuaikan dengan semua pemboleh ubah lain dalam model tersebut. Nisbah risiko relatif (NRR) di atas 1.0 menunjukkan kemungkinan lebih tinggi untuk menyokong jawapan yang diberikan (berbanding dengan "tidak setuju") yang berkaitan dengan pemboleh ubah yang dimaksudkan (misalnya, jantina); NRR di bawah 1.0 menunjukkan kemungkinan yang lebih rendah menyokong jawapan yang diberikan.

³⁷ Sikap terhadap anggota kumpulan minoriti (contohnya, minoriti agama, minoriti seksual, dan minoriti ras atau etnik)

telah lama menjadi subjek tinjauan pendapat umum dan tinjauan mengenai sikap sosial sebagai cara bagi penyelidik untuk mengukur dan menilai perubahan tahap penerimaan sosial. Lihat, sebagai contoh, penemuan daripada General Social Survey 2018 mengenai ketidaksamaan kaum: <http://www.apnorc.org/projects/Pages/Changing-Attitudes-about-Racial-Inequality.aspx>

³⁸ Perkhidmatan ketenteraan tidak wajib di Malaysia. Program ini, yang dikenali sebagai Program Latihan Khidmat Negara (PLKN), telah berakhir pada 13 Ogos 2018. Chin, E. S. M. (2018, August 13). Syed Saddiq: BTN, National Service abolished. Malay Mail. Retrieved from: <https://www.malaymail.com/news/malaysia/2018/08/13/syed-saddiq-btn-national-service-abolished/1661883>

³⁹ Rosnon, M. R., Dahamat Azam, M. N., & Daud, M. N. (2013). Phenomenon of Transsexual Behaviour Among Youth in Kuala Lumpur: A Case Study. *Pertanika Journal of Social Sciences & Humanities*, 21(S), 109-122. Retrieved from: <http://psasir.upm.edu.my/id/eprint/40693>

⁴⁰ Teh, Y. K. (2001). Mak Nyahs (Male Transsexuals) in Malaysia: The Influence of Culture and Religion on Their Identity. *International Journal of Transgenderism*, 5(3). Retrieved from: https://cdn.atrila.nl/eazines/web/IJT/97-03/numbers/symposion/ijtv05no03_04.htm; Goh (2019).

⁴¹ Joles, B. (2018, April 3). Malaysian university holds contest to convert gay students. NBC News. Retrieved from: <https://www.nbcnews.com/feature/nbc-out/malaysian-university-holds-contest-convert-gay-students-n861971>

⁴² Lee, J. C. H. (2014). Constructing and Obstructing Identities: Ethnicity, Gender and Sexuality. In M. Steger, P. Battersby, & J. Siracusa (Eds.), *The SAGE Handbook of Globalization* (pp. 683-696). London, United Kingdom: Sage Publications Ltd.

⁴³ tan, b. h. (2007). Time's Up! Moving sexuality rights in Malaysia into the new millennium. Isis International. Retrieved from: https://www.isiswomen.org/index.php?option=com_content&view=article&id=564&Itemid=346

⁴⁴ Flores, A. R. (2019, October). Social Acceptance of LGBT People in 174 Countries: 1981 to 2017. Los Angeles, CA: The Williams Institute. Retrieved from: <https://williamsinstitute.law.ucla.edu/wp-content/uploads/GAI-Update-Oct-2019.pdf>

⁴⁵ King, M. E., Winter, S., & Webster, B. (2009). Contact Reduces Transprejudice: A Study on Attitudes towards Transgenderism and Transgender Civil Rights in Hong Kong. *International Journal of Sexual Health*, 21(1), 17-34. Retrieved from: <https://doi.org/10.1080/19317610802434609>

⁴⁶ Norton, A. T., & Herek, G. M. (2013). Heterosexuals' Attitudes Toward Transgender People: Findings from a National Probability Sample of U.S. Adults. *Sex Roles*, 68(11), 738-753. Retrieved from: <https://doi.org/10.1007/s11199-011-0110-6>

⁴⁷ Flores, A. R. (2015). Attitudes toward transgender rights: perceived knowledge and secondary interpersonal contact. *Politics, Groups, and Identities*, 3(3), 398-416. Retrieved from: <https://doi.org/10.1080/21565503.2015.1050414>

⁴⁸ King et al. (2009)

⁴⁹ Tadlock, B. L., Flores, A. R., Haider-Markel, D. P., Lewis, D. C., Miller, P. R., & Taylor, J. K. (2017). Testing Contact Theory and Attitudes on Transgender Rights. *Public Opinion Quarterly*, 81(4), 956-972. Retrieved from: <https://doi.org/10.1093/poq/nfx021>

⁵⁰ Chew, A. (2015, April 2). Growing popularity of conservative Islam in Malaysia linked to overseas students. *South China Morning Post*. Retrieved from: <https://www.scmp.com/news/asia/article/1753788/growing-popularity-conservative-islam-malaysia-can-be-linked-experiences>; Wan Jan, W. S. (2018, January 4). PAS has a promising future even if it is thrashed at polls. *The Straits Times*. Retrieved from: <https://www.straitstimes.com/opinion/pas-has-a-promising-future-even-if-it-is-thrashed-at-polls>

⁵¹ Goh, J. N. (2014). Fracturing interwoven heteronormativities in Malaysian Malay-Muslim masculinity: A research note. *Sexualities*, 17(5-6), 600-617. Retrieved from: <https://doi.org/10.1177/1363460714526317>

⁵² Heeringa, S. G., West, B. T., & Berglund, P. A. (2017). *Applied survey data analysis*, 2nd ed. New York, NY: Chapman and Hall/CRC.

⁵³ Perhatikan bahawa anggaran ini berbeza dengan penggunaan istilah “nisbah risiko relatif” seperti yang digunakan dalam bidang seperti epidemiologi. Tafsiran pekali anggaran yang diperkembangkan dari regresi logistik multinomial adalah perpanjangan nisbah kemungkinan dalam regresi logistik binari. Oleh kerana kategori asas untuk perbandingan mungkin berubah dalam model regresi logistik multinomial, nisbah kemungkinan ditafsirkan berbanding dengan garis dasar itu, itulah sebabnya istilah nisbah risiko relatif digunakan; lihat juga StataCorp. (2017). *mlogit - regresi logistik multinomial (polytomous)*. Stata 15 Base Reference Manual. College Station, TX: Stata Press.

⁵⁴ <https://stats.idre.ucla.edu/stata/output/multinomial-logistic-regression-2/>

⁵⁵ Kajian lepas Ipsos mendapati bahawa sampel panelis yang mengelola tinjauan dalam talian di India tidak mewakili populasi umum. Data daripada tinjauan dalam talian panelis di India memberikan bukti tambahan tersebut. Oleh itu, Ipsos melakukan wawancara bersemuka tambahan dengan sampel 610 orang dewasa dan mengecualikan data daripada panelis tinjauan asal dalam talian di India daripada data yang diterbitkan. Data daripada wawancara bersemuka di India dibentangkan di dalam Public Support for Transgender Rights: A Twenty-three Country Survey dan di dalam semua penerbitan Ipsos yang mengandungi data daripada tinjauan Global Attitudes Toward Transgender People, sementara data daripada tinjauan dalam talian asal ahli panel di India belum diterbitkan. Tinjauan yang dikelola di dalam wawancara bersemuka termasuk pertanyaan yang sama dengan tinjauan Global Attitudes Toward Transgender People, serta serangkaian pertanyaan tambahan khusus untuk lingkungan undang-undang dan sosial India. Peserta tinjauan di India dikenal pasti melalui pensampelan rawak alamat pos di lima kawasan. Individu tidak menerima insentif bagi penyertaan mereka atau penyempurnaan wawancara. Pengecam peribadi dikeluarkan oleh Ipsos semasa pembersihan data.

⁵⁶ Ahli panel menerima mata selepas tinjauan selesai. Jumlah mata yang diterima berfungsi sebagai panjangnya tinjauan dan kerumitan tinjauan. Ahli panel yang tidak menyelesaikan tinjauan tidak akan diberi sebarang manfaat. Penyertaan panelis dalam tinjauan dijejaki (bagi yang tidak aktif, kelajuan, dan pemboleh ubah lain) untuk mengenal pasti isu kualiti. Penyertaan berkala dalam tinjauan diperlukan bagi ahli panel untuk tetap kekal sebagai panel; walaupun, ahli panel diberi jangka masa yang signifikan untuk menjawab tinjauan sebelum mereka dikenal pasti sebagai tidak aktif. Ahli panel yang melepaskan diri atau menimbulkan masalah lain dikeluarkan dari panel secara berkala.

⁵⁷ Kennedy, C., Mercer, A., Keeter, S., Hatley, N., McGeeney, K., & Gimenez, A. (2016, May 2). Evaluating online nonprobability surveys. Washington, DC: Pew Research Center. Retrieved from: <https://www.pewresearch.org/methods/2016/05/02/evaluating-online-nonprobability-surveys/>

⁵⁸ Mercer, A., Lau, A., Kennedy, C. (2018, Jan. 26). For weighting online opt-in samples, what matters most? Washington, DC: Pew Research Center. Retrieved from: <https://www.pewresearch.org/methods/2018/01/26/for-weighting-online-opt-in-samples-what-matters-most/>

⁵⁹ Mercer, A. et al. (2018)

⁶⁰ Versi 2017 mengeluarkan persoalan kedekatan sosial tentang tidak mahu menjadikan golongan transgender sebagai jiran, rakan sekerja, guru, anggota tentera, pemimpin yang dipilih, dan ahli keluarga dan persoalan mengenai bagaimana individu transgender patut atau tidak dapat mengubah gender mereka secara sah dalam dokumen pengenalan diri. Ipsos menambah soalan baru mengenai penggunaan kata ganti gender dan perkembangan politik dan sosial.

⁶¹ Ini adalah dengan pengecualian data dari India di mana Ipsos mengumpulkan maklumat peribadi daripada responden yang mengambil bahagian dalam temu ramah bersemuka. Data yang dikumpulkan dalam wawancara ini adalah rahsia, dan Ipsos membuang pengecam peribadi semasa pembersihan data.

⁶² Penggunaan pemberat berdasarkan banci memungkinkan data-data ini diseimbangkan untuk mencerminkan populasi umum orang dewasa, seperti halnya metodologi, ada batasan dalam generalisasi data berdasarkan kebarangkalian pembezaan penyertaan dalam kerangka pengambilan sampel.

⁶³ Mercer et al. (2018)

⁶⁴ Pada tahun 2017, tinjauan Global Attitudes Toward Transgender People telah dikelola secara talian kepada sampel panelis Ipsos di India. Temu ramah secara bersemuka tidak dilakukan di India pada tahun 2017.

⁶⁵ Ketepatan tinjauan dalam talian Ipsos dikira menggunakan selang kredibiliti +/- 3.1 mata peratusan dalam sampel 1,000 dan +/- 4.5 mata peratusan dalam sampel 500. Untuk maklumat lebih lanjut mengenai penggunaan selang kredibiliti Ipsos, sila lawati laman web Ipsos di <https://www.ipsos.com/en>

⁶⁶ Pilihan jawapan ini digunakan untuk mengenal pasti peserta transgender dalam sampel.

⁶⁷ CDC. (2018). 2018 BRFSS Questionnaire. Atlanta, GA: CDC. Retrieved from: https://www.cdc.gov/brfss/questionnaires/pdf-ques/2018_BRFSS_English_Questionnaire.pdf